

AUJOURD'HUI



Prenez votre
CARTE DE BINGO
à l'intérieur du
TÉLÉ PLUS
La Tribune

En
attendant
un rôle
de
crapule...

Donald
Pilon

Cahier E

Chants d'août:
Pour
prolonger l'été

Arts et spectacles

La Tribune

85^e ANNIVERSAIRE

samedi

SHERBROOKE
19 août 1995
86^e ANNÉE - No 154
0,55 (WEEKEND: 1,50\$) Plus taxes



Le «oui» en avance de 7 points

Denis DUFRESNE Sherbrooke

«Un Québec indépendant dans un Canada uni!» Telle est la conclusion que l'on serait tenté de tirer d'un sondage du Groupe Everest mené pour le compte de La Tribune alors que près de quatre Estriens sur dix voteraient pour la souveraineté du Québec si elle est assortie d'une association économique et politique avec le Canada.

Toutefois, près de la moitié des personnes interrogées disent vouloir le maintien du Québec comme province canadienne lorsqu'on leur demande leur option à court terme.

À la question «Si le référendum portait sur la souveraineté assortie d'une association économique et politique avec le Canada», 41,2 pour cent des personnes interrogées répondent par «oui», 34,3 pour cent par «non», alors que 24,5 pour cent se disent indécis.

Le sondage, réalisé du 11 au 15 août auprès de 600 personnes dans les sept MRC de l'Estrie, démontre toutefois que l'option du «oui» passe à 52,1 pour cent chez les personnes âgées de 18 à 24 ans, mais décroît à mesure que les individus avancent en âge pour se retrouver à 23,4 pour cent chez les 65 ans et plus.

La marge d'erreur du sondage est de quatre pour cent.

En outre, plus les gens sont instruits et plus ils appuient l'option du «oui». Ainsi, 33,9 pour cent des gens qui ont une éducation primaire appuient la souveraineté, alors que les détenteurs d'un diplôme universitaire le font dans une proportion de 52,9 pour cent.

Ambiguïté

D'autre part, à la question «quelles options préférez-vous quant à l'avenir à court terme du Québec?», 49,2 pour cent des répondants optent pour «la continuité des relations actuelles avec le Québec comme province canadienne», autrement dit pour le statu quo.

Mais 32,1 pour cent veulent «la proclamation de la souveraineté du Québec avec une association économique avec le Canada», tandis que 10,1 pour cent choisissent «la séparation du Québec d'avec le Canada» et que 8,6 pour cent se disent indécis.

De l'avis des auteurs du sondage, «l'ambiguïté de la situation politique» est illustrée par le fait que 22,4 pour cent des personnes qui ont répondu «oui» à la souveraineté assortie d'un lien politique et économique avec le Canada choisissent à court terme que le Québec maintienne des relations comme provin-

ce avec le Canada.

En outre, chez les tenants du «oui», seulement 12,1 pour cent veulent la séparation du Québec d'avec le Canada, 62,9 pour cent op-

tent pour la proclamation de la souveraineté avec une association économique avec le Canada et 2,6 pour cent se disent indécis.

Sondage Everest
La TRIBUNE

CARMEN JUNEAU REMONTE AUX BARRICADES



Téléphoto par Christian Landry

L'ex-députée péquiste, Carmen Juneau, entend prêter main forte aux bénévoles de la bibliothèque municipale de Windsor, qui se rendront lundi prochain au Conseil municipal pour protester contre une décision les empêchant de poursuivre leur travail. À l'arrière, les bénévoles Violette Desruisseaux, Lise Carignan, Mariette St-Laurent, Dolorès Massé et Pierrette Fournier.

«Ces bénévoles n'enlèvent de travail à personne!»

Kathy NOËL

Windsor

Loin des projecteurs depuis plusieurs mois, l'ex-députée péquiste de Johnson Carmen Juneau remonte aux barricades, non pas pour défendre la souveraineté mais un groupe de bénévoles expulsés de la bibliothèque municipale de Windsor.

C'est un litige opposant le Syndicat des employés municipaux et les autorités municipales qui est à la source du mécontentement des bénévoles. Un grief contestant l'emploi des bénévoles à la bibliothèque a connu son dénouement récemment en arbitrage, stipulant que l'établissement devra dorénavant se priver de l'apport de ces travailleurs non rémunérés.

Cette décision pourrait bien avoir des répercussions dans plusieurs municipalités.

Or les bénévoles de Windsor n'entendent pas l'accepter sans protester et c'est avec l'appui de l'ex-députée péquiste Carmen Juneau qu'ils rempliront la salle du conseil municipal lundi soir pour crier leur mécontentement.

«Nous voulons demander au syndicat de retirer sa plainte et de réinstaurer le service. Ces bé-

névoles n'enlèvent de travail à personne. Si ça avait été le cas, nous ne ferions pas ce tapage. Mais nous savons que la Ville n'a pas l'intention d'engager d'autres employés», indique Carmen Juneau.

Mauvaise note au syndicat

«Nous n'attaquons personne, mais nous pouvons certainement donner une mauvaise note au syndicat pour avoir attaqué nos bénévoles. Ces personnes ajoutaient la petite touche de finesse, elles faisaient le surplus, comme dans d'autres organismes», ajoute celle qui a été députée pendant près de 14 ans et qui a donné de nombreuses années de bénévolat à sa communauté.

Dans une lettre envoyée jeudi dernier, la Ville de Windsor a donc demandé aux 24 bénévoles de la bibliothèque de cesser leurs activités, mentionnant qu'elle espère qu'elles pourront continuer à offrir leurs services dans d'autres domaines.

Or les bénévoles redoutent justement que cette décision ait des échos dans d'autres sphères d'activités.

«Si on laisse passer ça, qui nous dit que les autres domaines ou associations sportives comme le patinage artistique, le hockey mineur ou

les organismes qui survivent grâce au bénévolat ne vont pas y passer aussi? Je ne connais aucune municipalité qui fonctionne sans bénévoles», souligne Carmen Juneau.

Dans son grief, le Syndicat des employés municipaux exigeait également une compensation pour dommages subis. «C'est scandaleux!» lance la porte-parole. L'arbitre n'a cependant pas accordé cette dernière requête.

Au Conseil municipal de lundi, Carmen Juneau prendra la parole en compagnie des bénévoles de la bibliothèque. Le comité a également invité d'autres associations, dont une bonne partie des services sont assurés par des bénévoles, à se joindre à eux. «La salle sera remplie de gens de coeur».

Déception

«C'est une grande déception pour l'ensemble de la population. Nous sommes déçus d'une action syndicale d'une telle envergure. C'est difficile d'en expliquer la raison. Quelqu'un a dû se lever de mauvaise humeur un matin...», conclut Carmen Juneau.

Autres textes (A6)

Réactions (A8)



• **Tournée des souverainistes en Estrie (A9)**

• **Chrétien refuse un débat avec Bouchard (A11)**

Ne manquez pas votre Télé +

Disparue / A3



Un homme qui n'en peut plus d'attendre sa conjointe

Chez nous / B1
Weedon



Hydro-Sherbrooke investit 1 million \$

Sports / D1



Météo / A2

(231^e jour de l'année)
Lever du soleil: 5h51
Coucher: 19h49

Ensoleillé;
max.: 29°

Demain: quelques nuages;
max.: 28°

Clin d'oeil

Un mari à sa femme devant la vitrine d'un magasin de fourrures: «Chérie, tu m'as mal compris. Quand j'ai dit quelque chose de chaud, je voulais parler d'un café.»

LOCATION
AUTOS • CAMIONS • FOURGONNETTES • 4X4
PLACE BROUILLARD
2700, RUE KING OUEST 822-2100

TILDEN Inter rent 0754



4 000\$ EN BOURSE
Inscriptions de 10 h à 12 h
Début des courses à 13 h

Édition
COURSES D'ACCELERATION
DIMANCHE 20 AOÛT 1995
À COATICOOK, RUE MORGAN

9 CLASSES AU PROGRAMME
FRANK HOULD
(819) 849-7005, bureau
(819) 821-0342, cell.
(819) 849-3801, téléc.



À LIRE LA SEMAINE PROCHAINE

lundi

PERSONNALITÉ

PROFIL D'ENTREPRISE



Le Festival des Gourmands n'a plus de secret pour SERGE BOISLARD

Les LABORATOIRES BLANCHARD grandissent, étape par étape



mardi
AUTOMOBILE avec Jacques Duval LA DODGE AVENGER

Un peu de la Ford Mustang, un peu de la Chevrolet Monte Carlo

Un deuxième enfant né loin de la guerre

- 2 -

Kathy NOËL Sherbrooke

Milan et Mladenka Sindik attendent un deuxième enfant qui devrait naître dans moins de six jours à présent. Dans un pays où ne règne pas la guerre, il ou elle se joindra à son petit frère de six ans, Sinisa, qui ne manque déjà pas de petits amis.

Le couple d'ex-Yougoslaves est arrivé à Sherbrooke il y a un peu plus d'un an et demi. Ils ont quitté Mostar, leur ville natale située près de la mer, pour recommencer une nouvelle vie ici. Pas facile. Néanmoins, ils sont heureux de se retrouver dans une ville qu'ils trouvent belle et tranquille.

«La bénévoles que nous a accueillis est devenue notre amie», s'empresse de mentionner Mladenka.

«C'est pas facile de trouver des amis, indique son époux, nous sommes dans la trentaine et c'est une nouvelle vie pour nous.»

Durant toute la première année, ils se sont consacrés à l'apprentissage du français et surtout à comprendre comment fonctionne le marché du travail ici, les démarches à effectuer pour trouver un emploi, etc.

Pas de travail, mais de l'espoir

Milan, qui possède une formation et une expérience non négligeable en ingénierie mécanique de

l'aéronautique, n'a pas encore réussi à se trouver un emploi dans ce domaine. Pour l'instant, il travaille au besoin comme interprète au Service d'aide aux Néo-Canadiens et Mladenka offre ses services comme bénévoles. Elle détient un diplôme d'ingénieure civile et désire poursuivre des études en maîtrise.

Leur petit garçon de six ans, Sinisa, s'intègre bien.

«C'est excellent, mentionne son père. Je crois que c'est peut-être plus facile pour les enfants de s'adapter, ils apprennent vite. Sinisa a déjà beaucoup de petits amis québécois.»

Le couple se dit content de l'évolution de la situation depuis leur arrivée, malgré le fait que Milan n'ait pas trouvé de travail.

«Nous avons appris le français, nous pouvons maintenant converser et nous attendons notre bébé. C'est beaucoup mieux ici qu'en ex-Yougoslavie», dit-il.

«On est optimiste, on va réussir», soutient Mladenka.

Ce que le couple a trouvé de plus difficile au début, c'est l'apprentissage de la langue et l'hiver, qui ne les a pas épargnés, particulièrement l'an dernier!

«L'hiver est très dur, souligne Milan avec un accent fort charmant. A Mostar, il n'y a qu'une journée de neige par année. Il n'y a presque pas de neige et ici il y en a beaucoup!»

Une vie plus normale

Pour eux, il était tout à fait impossible de rester dans ce pays qui les a vus naître. La crise économique et la pauvreté ne leur laissent



Téléphoto par Claude Poulin

Le couple Sindik, Milan et Mladenka, attendent la venue d'un deuxième enfant qui naîtra dans un pays qui n'est pas dévasté par la guerre.

qu'un seul choix: quitter. Et même si une certaine crise sévit ici aussi, ils sont confiants qu'elle va se régler.

«Nous pensons que nous avons fait un bon choix. Nous avons trouvé la paix, la sécurité... Une vie plus normale», entrecoiffe Mladenka.

«On pense à nos familles qui sont restées là-bas. Ils ont besoin d'aide, mais malheureusement, on ne peut pas les aider. Si on trouve du travail, on aura plus d'argent et nous pourrions faire quelque chose», ajoute Milan.

Les Sindik participeront à l'accueil des prochains arrivants (ils seront cinquante à descendre à Sherbrooke mardi et mercredi prochains). Qui sait, peut-être ac-

cueilleront-ils des gens qu'ils connaissent dans leur pays?

«Il y a toujours beaucoup d'émotions quand on accueille les autres qui arrivent. Quelquefois, nous savons que des gens que l'on connaît vont venir, mais il y a aussi des surprises. C'est bien que d'autres arrivent, ils vont trouver leur vie ici», mentionne le couple.

À lire lundi: un pays de liberté

RÉSULTATS Loto-Québec

La Mini		Châteline	
Tirage du 95-08-18		Tirage du 95-08-12 au 95-08-18	
NUMÉROS	LOTS	3	4
351963	50 000 \$	389	6222
51963	5 000 \$	409	7160
1963	250 \$	826	6651
963	25 \$	937	6065
63	5 \$	260	8927
35196	1 000 \$	821	3491
3519	100 \$	287	6520
351	10 \$		

Banco		INTER	
Tirage du 95-08-18		Tirage du 95-08-18	
2	12	NUMÉROS	LOTS
22	23	263154	250 000 \$
29	30	63154	2 500 \$
51	52	3154	250 \$
		154	25 \$
		54	10 \$

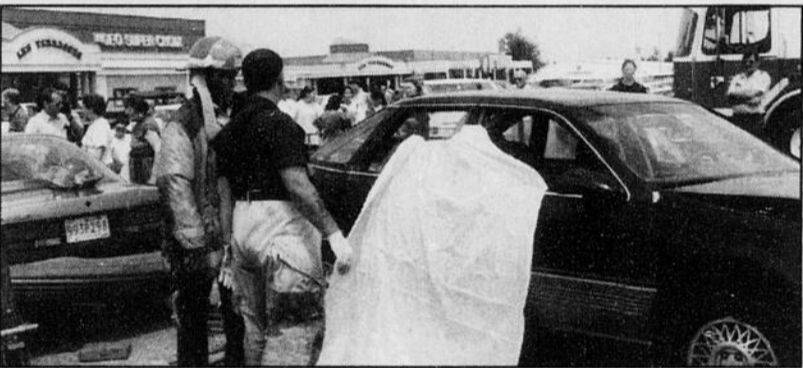
TVA, le réseau des tirages
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Benoît Galipeau se remet lentement du tragique accident qui a démembré sa famille

«Mon plus jeune demande encore quand reviendront sa soeur et sa mère»

Claude PLANTE Sherbrooke

Plus d'un mois après la tragédie du stationnement des Terrasses Rock Forest, causant la mort de la femme et de la fille de M. Benoît Galipeau, les plaies sont encore vives et les souvenirs d'une famille



La Tribune, archives

Lyne Labrèque et sa fille Mireille, âgée de 5 ans, ont été happées par un véhicule fou, il y a un plus d'un mois dans le stationnement des Terrasses Rock Forest.

de cinq personnes unies reviennent encore à la surface.

«C'est très difficile à vivre, commente M. Galipeau avec grande émotion. Le soir, quand on se retrouve tout seuls, moi et mes deux enfants, c'est là qu'on pense à eux. Mon plus jeune pose souvent des questions. Il demande quand reviendront sa soeur et sa mère.»

La maison de M. Galipeau, située à Fleurimont, est bien grande depuis l'accident décimant la moitié

de sa famille. On se rappellera que Mme Lyne Labrèque, âgée de 32 ans, et sa fillette, Mireille, âgée de 5 ans, sont mortes après qu'un véhicule fou les ait fauchées dans le stationnement du centre commercial Les Terrasses Rock Forest, le 29 juin dernier.

Depuis cette date, Benoît Galipeau tente du mieux qu'il peut de contenir sa peine et celle de ses deux autres jeunes enfants Catherine et Michael, âgés de 10 et 8 ans.

«Les premières journées, je ne dormais pas, confie-t-il en entrevue téléphonique accordée à La Tribune. Je mettais tout mon énergie sur les enfants. Il a fallu que je leur explique du mieux que je pouvais... Mais ça a été dur. J'ai dit au plus jeune que sa mère et sa soeur étaient parties au Ciel et que nous les rejoindrions tous un jour.»

«Ça a créé un gros vide... On pense toujours à ça.»

Soutenu par ses proches

Mécanicien pour le concessionnaire Beauceage à Rock Forest, Be-

noît Galipeau ne pourra jamais dire tous les «merci» qu'il voudrait à ses proches, ses parents et amis qui l'ont soutenu dans la douleur.

«J'ai reçu un appui formidable de mes copains de travail, note-t-il, un sanglot dans la voix. Surtout deux en particulier. Deux semaines après l'accident, j'étais de retour au travail. Lorsque ça n'allait pas, ils venaient me voir pour me dire de me reposer. Ils ont été bons pour moi.»

«Il y a eu aussi la famille de ma femme et la mienne qui ont été là pour nous aider. Ce sont de grosses familles et nous n'avons pratiquement pas été seuls depuis. Ma belle-mère a vidé les garde-robes de ma femme et de ma fille. Quand je serai capable, je ferai le ménage là-dedans.»

Du jour au lendemain, la famille Labrèque-Galipeau s'est retrouvée sans reine du foyer. En plus de devoir vivre avec la peine de ce double décès, Benoît Galipeau a dû se relever les manches et faire en sorte que la vie continue dans la demeure.

«C'est un autre apprentissage, commente-t-il. Je n'avais jamais fait ça, moi, l'épicerie. C'est ma femme qui faisait ça. C'est elle qui payait les comptes. Son départ a créé un gros trou... Nous étions ensemble depuis 15 ans.»

Précision

Dans l'article d'hier relatif aux 108 ans de M. Joseph Fortier, de La Guadeloupe, une erreur s'est glissée quant à la date de son mariage: ce n'est pas le 20 août 1891 mais bien de l'année 1911. Nos excuses aux personnes concernées.

Abonnement par la poste au Canada, sauf endroits desservis par camelot et camelots motorisés.

TERRITOIRE IMMÉDIAT:
1 an \$255,00, TPS \$17,85, TVA \$17,74 = \$290,59
6 mois \$140,00, TPS \$ 9,80, TVA \$ 9,74 = \$159,54
3 mois \$ 80,00, TPS \$ 5,60, TVA \$ 5,56 = \$ 91,16
1 mois \$ 50,00, TPS \$ 3,50, TVA \$ 3,48 = \$ 56,98

HORS DE NOTRE TERRITOIRE IMMÉDIAT:
1 an \$310,00, TPS \$21,70, TVA \$21,56 = \$353,26
6 mois \$185,00, TPS \$12,95, TVA \$12,87 = \$210,82
3 mois \$110,00, TPS \$ 7,70, TVA \$ 7,65 = \$125,35
1 mois \$ 55,00, TPS \$ 3,85, TVA \$ 3,83 = \$ 62,68

AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS
1 an \$700,00, 6 MOIS \$410,00, 3 MOIS \$265,00, 1 MOIS \$130,00

«La Tribune» est sociétaire de la Presse canadienne, de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse. Le service de photos fac-similées de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

500\$ À GAGNER PAR SEMAINE

5e MARATHON CARTE COMPLÈTE CARTE BRUNE

G-60	I-23	O-74
G-51	N-45	B-15
G-49	B-12	B-14
B-2	O-65	I-20
B-9	N-32	N-42

Veillez noter que les numéros se lisent de gauche à droite. Cet ordre sera respecté au moment de déterminer un gagnant.

La Tribune POUR VOUS ABONNER **564-5466**
1 800 567-6955

AVIS

Dans la période du 19 au 25 août 1995 inclusivement, la Ville de Fleurimont procédera à la lecture annuelle des compteurs d'eau.

Des employés municipaux, clairement identifiés, se présenteront à vos domiciles, entre 16 h 00 et 21 h 00 (4 h 00 et 9 h 00), durant cette semaine pour prendre la lecture de votre compteur d'eau.

Veillez donc leur faciliter ce travail en leur indiquant à quel endroit se trouve le compteur dans votre sous-sol.

M. René Allaire, Directeur général.

La Mini RÉSULTATS LOTO-QUÉBEC

Tirage du: 95-08-18	NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
	351963	50 000 \$	35196	1000 \$
	51963	5 000 \$	3519	100 \$
	1963	250 \$	351	10 \$
	963	25 \$		
	63	5 \$		

3 Geo Metro 1996 (modèle Berline)*
(numéros non décomposables)

384A580	422A938	445A136
---------	---------	---------

*Chaque voiture est échangeable contre un lot de 15 000 \$.

50 lots bonis de 500 \$ chacun (numéros non décomposables)

109A072	412A752	757A914	281B586	559B368
128A728	462A563	790A415	303B316	610B528
186A320	558A208	792A851	307B093	676B015
198A158	561A167	121B991	347B232	680B046
206A040	631A772	136B988	390B633	729B255
225A752	633A318	220B814	400B593	737B956
238A789	640A862	226B547	423B435	773B352
252A837	651A802	233B255	427B072	776B787
255A957	720A017	249B972	502B302	796B240
351A602	750A911	272B458	552B116	798B701

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

53 autres lots bonis le vendredi 25 août

Prévisions à long terme pour Sherbrooke

Source: Environnement Canada

Aujourd'hui	Cette nuit	Dimanche	Lundi	Mardi
ENSOLEILLÉ	CIEL DÉGAGÉ	CIEL VARIABLE	CIEL VARIABLE	CIEL VARIABLE
max 29	min 12	max 28	17/28	16/24

MÉTÉO-NAUTIQUE
Memphrémagog/Lac Champlain

1-900-451-4199
*0,95\$ LA MINUTE

Environnement Canada
La météo à la source

INDEX

Arts:	E-1	Horoscope:	E-11
Bandes dessinées:	E-11	Messier en liberté:	D-10
Carrières:	B-2	Petites annonces:	C-1
Chez nous:	B-1	Religions:	B-5
Décès:	D-8	Sports:	D-1
Économie:	B-8	Vivre:	E-12
Éditorial:	A-10	Voyages:	E-13

Actualité en bref

Acquitté de conduite dangereuse

Yves Saint-Louis a été acquitté des accusations de conduite dangereuse qui pesaient contre lui à la suite d'un accident mortel survenu le 18 mai 1993, route 108 à North Hatley.

Selon les informations rapportées par CKSH-TV, le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec a acquitté l'accusé en lui accordant le bénéfice du doute.

La collision frontale avait entraîné la mort de trois personnes.

Les piscines commencent à fermer

Sherbrooke (PYB) - Même si le beau temps persiste, l'été doit tirer à sa fin. À preuve, la fermeture des piscines publiques!

Dès demain, dimanche, trois piscines fermeront leur porte. Il s'agit des piscines Marin (quartier ouest), Optimiste (quartier est) et Coeur-Immaculé (quartier est).

Les quatre autres piscines de la Ville, Saint-Alphonse, À la Claire-Fontaine, Dufresne et Sangster demeureront ouvertes jusqu'au 27 août, de 12h à 20h.

Le quadrilatère centre en fête

C'est aujourd'hui, samedi, que les quartiers Centre et Ouest de Sherbrooke se font la fête. Au parc Racine, de 10h30 à 23h, des activités telles que le volleyball, hockey de rue, spectacle de marionnettes, maquillage et animation se succéderont pour le plaisir des citoyens. Le tout se terminera par une grande épluchette de blé d'inde et un souper aux hot-dogs.

Deux jours de vélo à East Hereford

À la demande des cyclistes, les Circuits Frontières d'East Hereford se tiennent sur deux jours cette année avec une journée de vélo de montagne pour tous les goûts.

Outre le circuit habituel de 30 km auquel se mesureront les cyclistes dimanche, une autre activité sera offerte dès aujourd'hui. Les participants pourront rouler avec des guides sur un tracé adapté à leur condition physique et leur expérience. Les experts apprécieront les parcours accidentés tandis que les débutants circuleront sur un tracé peu dénivélé. Les cyclistes intéressés doivent se présenter au terrain des loisirs à 13 h. Pour information: 849-3337 ou 844-2407.

Sherbrooke championne du sauvetage en plage

Des Sherbrookoïses ont remporté pour une quatrième année consécutive les honneurs du championnat québécois de sauvetage en plage.

L'équipe de sauveteurs sherbrookoïses «En noir et blanc» composée de Ian Bilodeau, Annie Deshaies, Isabelle Bois et Claude Fortier a présenté une note quasi parfaite de 94,26 au total des huit épreuves au programme. Ils ont ainsi remporté la victoire devant les champions canadiens en titre, l'équipe Exact'eau, de la région Bourassa-Concordia.

Blessé dans une chute de 14 pieds

Un accident de travail a fait un blessé, hier matin, à l'entrepôt Sealtest de la rue Léger à Sherbrooke. François Perrault, âgé de 21 ans, est tombé de l'échafaud sur lequel il s'affairait à l'extérieur du bâtiment; une chute de 14 pieds.

La Commission de la santé et de la sécurité du travail est aussitôt intervenue pour que l'échafaudage soit solidifié, selon les informations de CKSH-TV.

Marie Malavoy à Pékin pour la Conférence sur les femmes

Sherbrooke (DD) - La députée de Sherbrooke à l'Assemblée nationale du Québec, Marie Malavoy, séjournera à Pékin en Chine du 4 au 15 septembre à l'occasion de la quatrième Conférence mondiale des Nations unies sur les femmes.

Mme Malavoy a été choisie par le premier ministre Jacques Parizeau pour accompagner la ministre responsable de la Condition féminine, Jeanne Blackburn.

Le rapport «Stratégies du Québec pour les femmes - Bilan, constats et perspectives 1985-2000» sera remis à tous les pays à l'occasion de cette rencontre internationale.

Ce document aborde entre autres les problèmes de la pauvreté, de l'éducation, de la santé, de la violence et du marché du travail chez les femmes.

Chevrette a quasi son «voyage» d'Ascot

Si urbains et ruraux n'arrivent pas à s'entendre, le ministre va «en prendre une décision», lui

François GOUGEON Sherbrooke

Le ministre Guy Chevrette n'a pas caché hier son impatience de voir le dossier sur l'avenir territorial de la municipalité d'Ascot se poursuivre «avec le même absence d'harmonie entre urbains et ruraux et dans un dialogue de sourds».

«Je commence à en avoir mon voyage. Et pas à peu près... C'est clair qu'il va falloir que ces gens-là

arrivent à trouver ensemble la solution à leurs problèmes. Sinon, je vais en prendre une décision moi!»

De passage

M. Chevrette, qui était de passage en Estrie dans le cadre d'une tournée pré-référendaire, a déploré que certains élus d'Ascot laissent entendre qu'il n'avait pas le pouvoir de prendre une décision. «Quand j'entends des gens comme Roger Labbé affirmer que j'ai pas de pouvoir pour

agir, je leur dis qu'ils seraient mieux d'analyser sérieusement le dossier plutôt que de faire toutes sortes de fanfaronneries du genre. Parce que des pouvoirs, comme ministre, j'en ai et pour tous les scénarios possibles: que ce soit d'envoyer le noyau urbain avec Sherbrooke ou le secteur rural avec les autres municipalités des alentours. Le seul pouvoir que je n'utiliserai jamais c'est la création d'une nouvelle municipalité. Mais avant de prendre une décision (le délai a été fixé à la mi-septembre), je



Guy Chevrette

préférerais de loin que les gens puissent s'entendre entre eux», a-t-il dit.

Mais, particulièrement bien au fait du dossier d'Ascot, le ministre ne se surprend guère que malgré la rencontre qu'il a eue le 7 août avec le maire Robert Pouliot, «le dialogue de sourds se poursuit entre ruraux et urbains... Ces gens-là auraient tout intérêt à s'entendre sur la façon d'entrevoir l'avenir de la municipalité parce que le dialogue de sourds, je n'endurerais pas ça longtemps une fois le délai passé!»

Le conjoint d'une femme disparue n'en peut plus d'attendre
«C'est l'enfer!»

Claude PLANTE Saint-Élie

Une dame de Saint-Élie-d'Orford cause de gros maux de tête à son entourage depuis qu'elle a quitté le foyer familial, il y a une semaine, pratiquement sans donner de nouvelles. Malade, Cécile Corbeil pourrait bien avoir parcouru la province depuis son départ.

Son conjoint, Richard Champoux, lance un appel à la population pour qu'on la retrouve au plus tôt. Un avis de recherche a été émis et tous les corps de police de la province et du pays sont alertés.

«Nous avons fait plein de téléphones un peu partout, clame M. Champoux. Nous avons exercé des pressions sur la police de Sherbrooke pour que le dossier avance un peu. Après nous avons décidé d'alerter les médias.»

«Ma femme devait rencontrer un médecin pour évaluation. Aujourd'hui (hier), je lui ai parlé. Il m'a dit que ma femme avait tous les symptômes d'une maniaco-dépressive. C'est l'enfer!»

Tout a commencé vendredi dernier, raconte M. Champoux. Le couple faisait l'épicerie quand la dame s'est dite étourdie. Pour

se reposer, la dame de 32 ans est allée s'asseoir dans l'automobile. «Quand je suis sorti de l'épicerie, l'auto était là, mais pas elle», affirme-t-il.

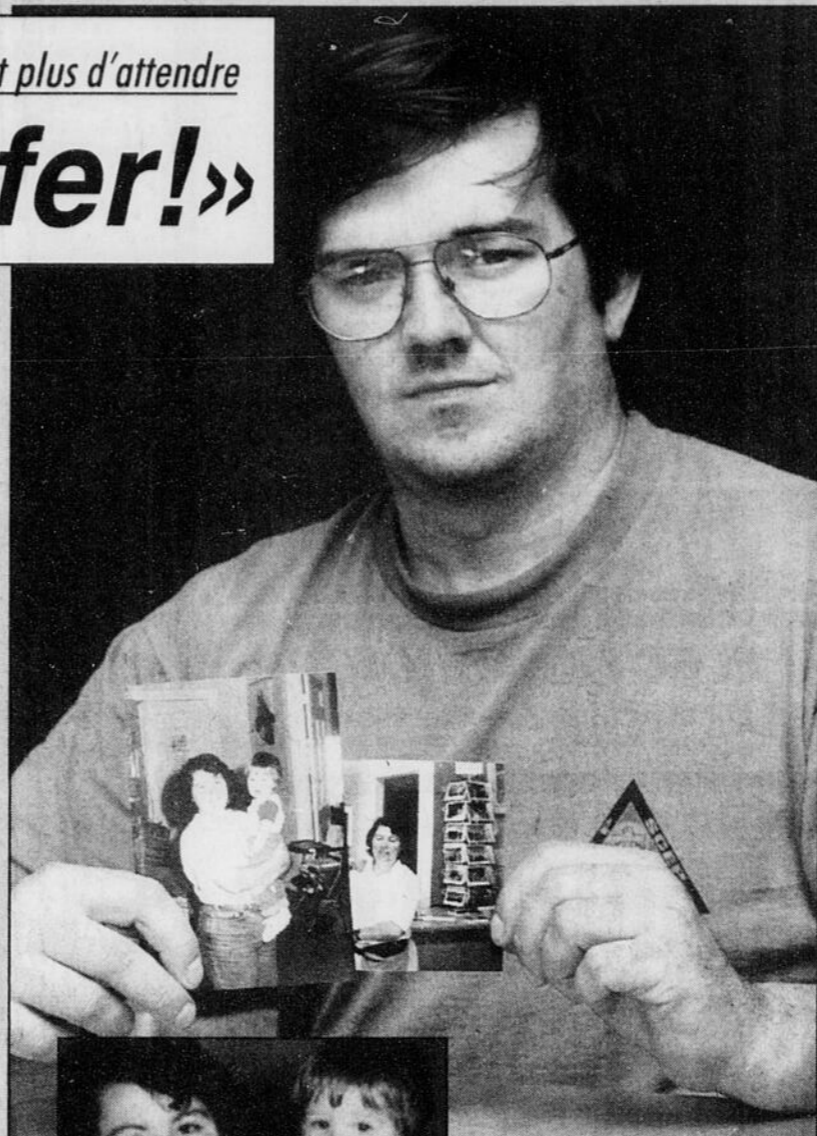
Après avoir regardé aux alentours, M. Champoux se dit que sa femme, mère de deux fillettes de 3 et 6 ans, doit être en train de magasiner au centre commercial en face et il s'en retourne chez lui. Plus tard dans la soirée, Mme Corbeil téléphone. Elle se trouve chez des amis, dit-elle en assurant qu'elle sera de retour samedi ou dimanche.

Dernier contact

Dimanche soir, la disparue téléphone chez son frère à Granby. Elle affirme se trouver à Joliette avec une voiture louée. Elle dit aussi avoir rencontré un médecin qui lui interdit de conduire. Mme Corbeil mentionne ensuite qu'elle sera de retour lundi soir au terminus d'autobus de Sherbrooke.

Depuis, plus rien.

Des démarches montre qu'elle a bel et bien loué une voiture à Québec. Le véhicule est une Ford Escort de couleur verte, quatre portes, immatriculée FM15896.



Téléphoto, Christian Landry

M. Richard Champoux accentue les démarches afin de retrouver sa conjointe, Cécile Corbeil, disparue depuis une semaine. À gauche, une photo de sa conjointe avec une de ses deux fillettes.



CHARMES devient le point de mire avec l'utilisation d'une nouvelle technique de régénération

Des rives rajeunies avec de la noix de coco

Daniel FORGUES Sherbrooke

Des travaux de régénération des rives entrepris par CHARMES il y a quelques semaines à Sherbrooke constituent actuellement le point de mire de plusieurs firmes environnementales, l'organisme sherbrookoïse n'utilisant pas autre chose que de la fibre de... noix de coco dans cette technique importée de l'Allemagne.

D'ici un mois, CHARMES aura installé le long de la rivière près d'un kilomètre de boudins constitués de cette fibre de noix de coco et dans laquelle on aura inséré de la végétation semblable à ce que l'on retrouve dans les différents secteurs de la rivière.

Une idée de Bio-Stasie

C'est à une firme de Magog, Bio-Stasie, que l'on doit l'importation de cette technique, indique le directeur des aménagements pour CHARMES, André Beaudoin.

«On ne peut le cacher, on devient le point de mire de plusieurs entreprises avec cette nouvelle technique de régénération, plusieurs attendent de voir les résultats», dit le directeur des aménagements de CHARMES.

Quelques-uns de ces boudins longs de plusieurs mètres ont déjà été installés sur les rives de la rivière au parc Jacques-Cartier de même qu'à la plage Blanchard. Les travaux doivent se poursuivre dès lundi au parc Jacques-Cartier.

De plus, au moins trois riverains des rues Delorme et Raimbault pourront bénéficier de cette technique aux cours des prochaines semaines.

«Ce qu'il y a d'intéressant dans cette technique, c'est que tout a été planifié et que les plantes qu'on insérera dans les boudins seront en fonction du milieu où ces boudins auront été installés. Tout a été calculé à l'avance et on a même commencé à faire pousser les plantes dans des pots pour être prêts», indique M. Beaudoin.

Les boudins de fibre de noix de coco serviront à enrayer l'érosion et les plantes y feront graduellement leurs racines au cours des prochaines



années; quant à la fibre de noix de coco, bio-dégradable, elle ne devrait plus être présente dans une dizaine d'années. Il ne restera plus qu'un mince filet de nylon reflétant la forme actuelle de boudin, et ce filet devrait disparaître sous la terre au fil

des ans.

Pour réaliser ce projet unique de régénération des rives, la Ville a procédé à un règlement d'emprunt de 225 000 \$ alors que CHARMES a bénéficié d'une aide d'Ottawa de quelque 45 000 \$.

Le directeur des aménagements de CHARMES, Paul Beaudoin, sur quelques boudins de fibre de noix de coco qu'on installera sur une distance d'un kilomètre sur les rives de la rivière Magog afin d'enrayer l'érosion, un projet devenu le point de mire de plusieurs entreprises du Québec.

Photo La Tribune, Daniel Forgues

21 POUR 1
SPÉCIAL 30\$
sur achat de lunettes
242, rue King Ouest
563-8822

serge boucher opticien

LE SAMEDI C'EST GRATUIT!

Petites annonces La Tribune

LE SPÉCIAL SE POURSUIT!

Placez une petite annonce 3 jours en semaine et nous la répétons GRATUITEMENT le samedi!

Vous rejoignez ainsi plus de 100 000 personnes. Pour tout vendre il vous faut La Tribune!

564-0999
1 800 567-6955

BUREAU CENTRAL: Lundi au vendredi de 9 h 30 à 16 h 30
LIGNES TÉLÉPHONIQUES: Lundi au jeudi jusqu'à 19 h 30
Vendredi jusqu'à 16 h 30

Cette offre est en vigueur jusqu'au 2 septembre 1995 (dernière parution) et s'adresse aux particuliers. Elle ne peut être combinée à aucune autre promotion. La facture s'établira au montant déterminé même s'il y a annulation après une ou plusieurs parutions.

URGENT BESOIN D'USAGÉS

Profitez de nos rabais

sur tous les modèles

HOTPOINT

et vous serez

surpris

de ce nous vous donnerons
pour vos électroménagers usagés.

Service de l'Estrie

Les Spécialistes de l'ÉLECTROMÉNAGER

SHERBROOKE
3151, boul. Portland
563-2920

SHERBROOKE
225, rue Wellington Sud
563-0563

DRUMMONDVILLE
455, boul. St-Joseph
475-9777

GRANBY
385, rue Dufferin
777-5544

09159

Delisle ne sera pas à la tête d'une équipe s'il est candidat

Michel MORIN Rock Forest

Bien qu'il poursuive toujours sa réflexion, l'actuel maire de Rock Forest, Bertrand Delisle, jure qu'il ne sera pas à la tête d'une équipe s'il décide de solliciter un nouveau mandat.

M. Delisle dit entendre plusieurs informations émanant de diverses sources voulant qu'il soit à la tête d'une équipe municipale en vue des prochaines élections.

«Je ne sais pas qui a parti cette affaire-là. Mais si je décide de revenir, je n'aurai aucune attache avec qui que ce soit, je ne ferai pas partie d'une équipe. Si je sollicite un nouveau mandat, je serai candidat comme en 1991, c'est-à-dire seul.»

Bertrand Delisle pourrait annoncer sa décision finale d'ici une couple de semaines. Il poursuit ses consultations avant de juger de la pertinence de solliciter ou non un autre mandat à la tête de Rock Forest.

De son côté, le conseiller Léonard Laplante réfléchit toujours à la pertinence de se lancer également

dans la course à la mairie de Rock Forest.

M. Laplante, qui a officiellement fait part de son intérêt pour le poste de premier magistrat, se donne encore quelques semaines de réflexion avant de faire le point sur sa situation.

Postes très convoités

Maintenant que la situation financière de Rock Forest s'est grandement améliorée, il semble, d'après les bruits qui courent dans cette ville, que l'électorat n'aura que l'embarras du choix à chacun des six postes de conseiller au scrutin du 6 novembre.

On peut d'ores et déjà affirmer qu'aucun des actuels conseillers ne sera réélu par acclamation.

Ainsi, dans le district 1, Michel Provencher, conseiller sortant, affrontera vraisemblablement Daniel Bisson qui oeuvre à la Banque nationale, succursale de Rock Forest.

Dans le district 2, André Nadeau fera une nouvelle fois la lutte à Marcel Joyal, s'il faut se fier à la rumeur. M. Joyal s'était présenté en 1991 mais fut défait par l'actuel conseiller Nadeau.

Dans le district actuellement représenté par Léonard Laplante, qui songe à la mairie, on parle de l'entrée en scène de Georges Gingras. Une rumeur a également fait état de la candidature de Claude Leblanc.

Yolande Vanier, qui représente le district 4, devra vraisemblablement lutter contre Claude Babeux, un agent des services correctionnels qui a déjà siégé comme conseiller, à l'époque du défunt maire Gaétan Lavallée.

Dans le district de Joane Bazinet, Serge Forest, fondateur de la Maison des jeunes, pourrait inscrire son nom sur les bulletins de vote. Enfin, au siège numéro 6, le conseiller Jean-Guy Dion devra rivaliser avec Yves McNab, gestionnaire d'édifice à logements et un habitué des assemblées du conseil.

D'autres noms circulent également dans les sphères municipales. En outre, une rumeur non confirmée veut que l'actuel président de la Chambre de commerce régionale de l'Estrie, Benoît Charland, songe à déposer son bulletin de candidature à un poste de conseiller.

LES NOUVELLES COMBINAISONS GAGNANTES DE LA CMTS

À PARTIR
DU
20 AOÛT

DANS LE NOUVEAU GUIDE DES RÉSEAUX 1995-1996

À partir du 20 août, profitez des nouvelles améliorations apportées au service d'autobus en découvrant les toutes dernières combinaisons gagnantes de la CMTS.

LES RÉSEAUX RÉGULIER ET COMPLÉMENTAIRE PLUS ADAPTÉS !

Maintenant, des combinaisons gagnantes tous les jours, sauf le dimanche. Le jour, c'est le réseau régulier qui entre en service; et tous les soirs de la semaine, c'est le réseau complémentaire qui prend la relève. De plus, les jeudis et vendredis en soirée, tous les circuits du réseau complémentaire offrent le service aux 30 minutes jusqu'à 21h30.

CARREFOUR - CENTRE-VILLE ENCORE PLUS RAPIDE !

Grâce à la combinaison du circuit 84 et du nouveau circuit 84X, le corridor Carrefour - Centre-ville (via Portland) bénéficiera d'un service aux 15 minutes le jeudi et le vendredi en soirée jusqu'à 21h30.

DEUX CIRCUITS POUR VOYAGER PLUS LOIN !

Deux prolongements au réseau de la CMTS vous permettront de voyager encore plus loin : le parcours du circuit 25 taxibus (Beauvoir - Fleurimont) sera modifié aux heures de pointe afin de créer un lien jusqu'au secteur Papineau - 20^e avenue. De plus la création du nouveau circuit 28 taxibus permettra la desserte du secteur St. Francis à Lennoxville.

ENCORE PLUS SÉCURITAIRE !

À compter du 20 août et tous les jours de l'année, la nouvelle politique de l'arrêt complémentaire après 21h permettra à la clientèle, pour des motifs de sécurité ou de mobilité, de demander à descendre de l'autobus entre deux arrêts, le soir après 21h sans toutefois modifier le parcours.

MAINTENANT DISPONIBLE !

Obtenez toutes les autres combinaisons gagnantes de la CMTS dans le nouveau guide des réseaux. Disponible chez les 47 concessionnaires de la CMTS et dans tous les autobus.

DEMANDEZ
L'INFORMATION
PERSONNALISÉE !

Maintenant, deux outils pour voyager encore plus efficacement. En plus du guide des réseaux, la CMTS offre un nouveau service : l'information personnalisée. C'est simple : dites-nous où vous désirez aller et nous vous ferons parvenir gratuitement une description du parcours et des horaires personnalisés correspondant à votre déplacement.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :
564-2687 • 564-CMTS



L'AUTOBUS VOUS DIT *Bonjour!*

LISTE DES CONCESSIONNAIRES :

QUEST
Accommodation Colette & Richard
3016, rue Galt O.
Accommodation Gaétan
1301, rue Larocque
Accommodation Michel
2225, rue Galt Ouest
Coop. de l'Université de Sherbrooke
2500, boul. Université
Cumberland
1363, rue Belvédère Sud
Dépanneur Denault inc.
1688, rue Denault
Dépanneur Pee-Wee
2402, rue Galt Ouest
Epicierie G. Lemieux
890, rue McManamy
Pharmaprix Place Belvédère
460, rue Belvédère Sud
Provisoir Galt
2598, rue Galt Ouest

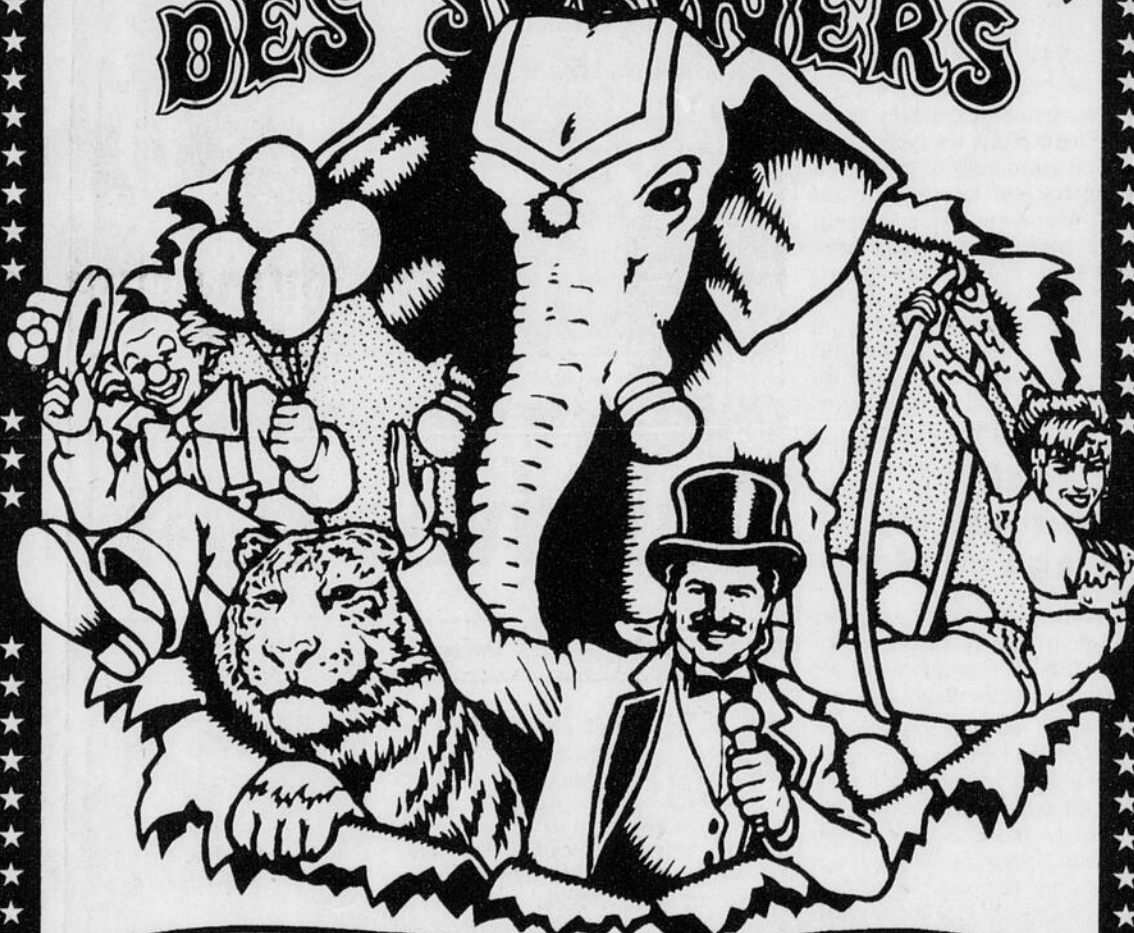
CENTRE-SUD
Comptoir laitier Alexandre
293, rue Alexandre
Tabagie Dubois
276, rue King Ouest
Tabagie du Terminus
22, rue King Ouest
Tabagie Plaza enr.
96, rue King Ouest
Tabagie Wellington 2000
154, rue Wellington Nord
EST
Accommodation Woodward
903, rue Woodward
Cégep Association étudiante
475, rue Parc
Comptoir laitier Bowen
1008, rue Bowen Sud
Dépanneur Irving
925, rue Quatre-saisons
Dépanneur Mena'Sen
765, rue Goretli

Dépanneur Paquette
67, rue Bowen Sud
Dépanneur Ti-Nomme
405, rue Conseil
Pharmacie Uniprix
610, rue King Est
Tabagie Quatre-saisons
930, 13^e Avenue Nord
NORD
Boni-Soir Sergaz
735, rue Paul-Desruisseaux
Couche-Tard Ultramar
705, boul. Jacques-Cartier Nord
Pharmaprix (Carrefour de l'Estrie)
3050, boul. Portland
Provisoir Beckett
1135, boul. Jacques-Cartier Nord
NORD VIA KING OUEST
Pharmaprix Raymond Elias
1335, rue King Ouest

Provisoir Jacques-Cartier
1780, rue King Ouest
Provisoir King-Carillon
2525, rue King Ouest
Tabagie King
2249, rue King Ouest
LENNOXVILLE
Accommodation Place Oxford inc.
85, rue Belviders
Accommodation PML
182, rue Queen
Université Bishop Lennoxville (Book Store)
FLEURIMONT
Accommodation Galvin
2785, chemin Galvin
Accommodation Louise
2176, chemin Galvin
CHUS Boutique au Carrefour
3001, 12^e Avenue Nord

Couche-Tard Ultramar
1838, rue Galt Est
Le P'tit Dépanneur
1356, rue Aéroport
Provisoir King Est
2190, rue King Est
ROCK FOREST
Accommodation Kennedy
1004, rue Dagie
Dépanneur Quartier Beaulieu
4460, boul. Bertrand-Fabi
Marché Rock-Forest
6641, rue Fontaine
Provisoir Rock Forest
4475, boul. Bourque
ASCOT
Dépanneur-Éscompte
Couche-Tard
900, rue Tessier
Provisoir Sara-Belvédère
1765, rue Belvédère Sud

CIRQUE DES SURINNIERS



LE PLUS GRAND ET LE PLUS BEAU CHAPITEAU AU CANADA

UN SPECTACLE ENTIÈREMENT NOUVEAU POUR 1995!

LES GALERIES
QUATRE-SAISONS
SHERBROOKE

mercredi 23 août et jeudi 24 août
mercredi 12 heures, 16 heures et 19 heures 30
jeudi 14 heures et 18 heures
Adultes \$12.00, Enfants et âge d'or \$10.00 (TPS comprise)
Wednesday, August 23 & Thursday August 24
Wednesday 12:00 noon, 4:00 p.m. & 7:30 p.m.
Thursday 2:00 p.m. & 6:00 p.m.
Adults \$12.00, Children & Seniors \$10.00 (G.S.T. Included)
Des billets à prix réduit sont offerts à / Discounted tickets available at:
Tabagie 4 Saisons

Coupon échangeable UNE SEULE FOIS au guichet des billets du grand chapiteau (situé devant la tente du cirque) le mardi 22 août, entre 16 h 00 et 20 h 00

Échangez ce coupon au guichet des billets du grand chapiteau pour un billet d'entrée de 6,00 \$.

VENTE DE PLACES SOUS LE GRAND CHAPITEAU

6,00 \$
par place

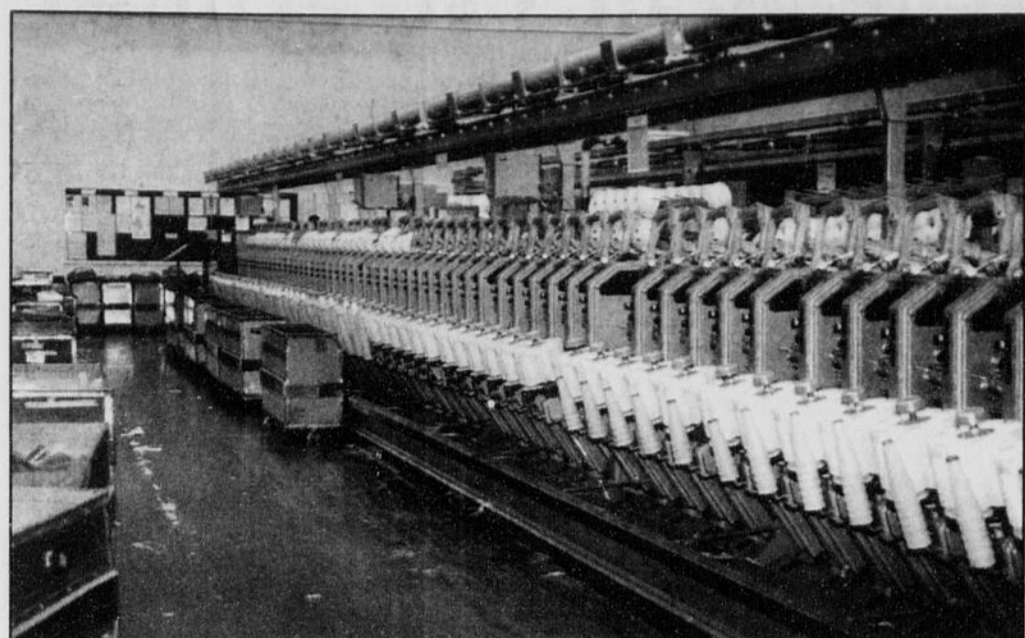
Gracieuseté de
LES GALERIES
QUATRE SAISONS

N'IMPORTE QUELLE PLACE
N'IMPORTE QUEL SPECTACLE

Échangez ce coupon pour un billet d'entrée de 6,00 \$ valable pour n'importe quel spectacle.
Coupon échangeable UNE SEULE FOIS au guichet des billets du grand chapiteau (situé devant la tente du cirque) le mardi 22 août, entre 16 h 00 et 20 h 00

Dominion Textile rassure quant à sa décision de vendre sa division des fils

«Ces usines sont trop performantes pour qu'on les ferme»



Le syndicat des employés de la Filature E.F. King à Sherbrooke s'est dit un peu surpris de la décision de vendre la division des fils de la Dominion Textile mais a assuré sa collaboration aux futurs acheteurs.

Claude PLANTE et Gérard PRINCE
Sherbrooke

Les employés n'ont pas à craindre une éventuelle vente des usines de la Dominion Textile à Sherbrooke et Drummondville, soutient la direction de la multinationale. Les futurs acheteurs des usines québécoises auront intérêt à les garder en opération tellement elles sont performantes.

On doit repousser l'éventualité que cette vente cause des pertes d'emploi, assure Colleen Smith, porte-parole de la compagnie Dominion Textile à Montréal. «Rien ne pourrait arriver. Aucune usine ne fermera.»

«Ces usines sont trop performantes pour que le futur acheteur décide de les fermer. Il serait beaucoup plus avantageux pour lui de les garder en opération, soutient Mme Smith. Grâce à l'entente de libre-échange, les entreprises de textiles doivent s'approvisionner en Amérique du Nord. Nous ne verrions pas alors un concurrent les acheter pour ensuite les fermer.»

Pour l'instant, note la porte-parole, aucun acheteur est en vue. Si Dominion Textile veut se départir de sa division des fils, c'est que cette dernière ne cadre plus dans un nouveau plan stratégique de la multinationale. Cette division compte quatre usines au Québec, dont celles de Sherbrooke (249 travailleurs) et de Drummondville (93 travailleurs).

«Nous pensons aussi qu'il sera avantageux pour la compagnie qui se portera acquéreur de la division d'acheter le tout en bloc», conclut la porte-parole.

Prêt à collaborer à Sherbrooke

Le syndicat des employés de l'usine de la Filature E. F. King de la rue Burlington, à Sherbrooke, se dit un peu surpris de l'annonce, mais n'entend pas monter aux barricades pour dénoncer la vente de la division. On ouvre même les bras aux futurs acheteurs, déclare le président du syndicat des employés, Fernand Bureau.

«Nous sommes prêts à collaborer, soutient-il. On demeure positif. Notre usine a montré qu'elle pouvait confectionner des produits de qualité. Nous croyons la compagnie quand elle nous dit qu'il n'y a pas de risque pour nos emplois.»

«Les employés ont été surpris un peu d'entendre ça, confie M. Bureau. Il y a toujours un peu de crainte, mais ça va bien.»

Pour l'instant, il n'a pas été question chez les employés de penser à acheter l'usine pour l'exploiter eux-mêmes.

Rassuré à Drummondville

La vente éventuelle de Fils Dominion par Dominion Textile est aussi bien accueillie chez les quelque 80 employés syndiqués de cette importante filature de la rue Laferté à Drummondville.

«Si notre usine est vendue, ce n'est certainement pas pour qu'elle soit jetée à terre», confie le secrétaire du Syndicat des employés de Fils Dominion, affilié à la CSN, Richard Campagna.

En effet, constate-t-il, Dominion Textile a beaucoup investi dans cet-

te usine depuis qu'elle en est la propriétaire, en particulier au niveau des machines de production, qui sont robotisées, et de la ventilation, ce qui en fait l'une des plus modernes filatures au Québec.

Présentement, l'usine de la rue Laferté, qui compte 93 personnes en

comprenant cadres et personnel non syndiqué, fonctionne à plein rendement et vient de bénéficier en quelques années de deux investissements majeurs.

«Même si au départ, quand nous avons entendu parler de rumeurs de vente, nous étions un peu inquiets, la direction de l'usine nous a vite rassurés et nous a fait comprendre

qu'une vente pourrait être favorable pour nous dans l'avenir», confie M. Campagna, qui estime que le personnel est confiant et adopte la même position que lui à ce sujet. De plus, la convention collective prévoit que tout nouvel acquéreur doit la respecter.

Fermée pendant une couple d'années à la fin des années 70, l'en-

treprise avait été acquise par Textiles Dionne de la Beauce en 1982. Quelques années plus tard, moderne et performante, elle a été achetée par Dominion Textile, qui, maintenant veut la vendre pour se consacrer davantage à la production du denim, comme le rapportait La Tribune d'hier.

LA FOIRE DE L'ESPADRILLE

adidas, Nike, Reebok

LIQUIDATION FINALE ET TOTALE

Plus de 2000 paires d'espadrilles à liquider à partir de \$9,99 jusqu'à \$79,99

Débutant jeudi 17 août à 9h30

365 Alexandre, Sherbrooke 820-2374

Jacques Cartier rénove son pont

Gardez votre bonne humeur!

TOUS LES COMMERCES ET LES RESTAURANTS SITUÉS SUR LE BOUL. JACQUES-CARTIER SONT ACCESSIBLES EN TOUT TEMPS PENDANT LES TRAVAUX

MEADOW'S RESTAURANT

SONIA DROUIN

M. Charles Rouleau, co-propriétaire et directeur général du Meadow's et du Webster's, est fier d'annoncer la nomination de Mlle Sonia Drouin à titre d'adjointe au marketing et promotion. Diplômée en relations publiques de l'Université Laval, Sonia sera responsable des ventes à la clientèle affaires, publique et étudiante. Que ce soit pour les forfaits «4 assiettes», les parties de groupe, les promotions spéciales, les forfaits anniversaires ou les soupers de groupe, n'hésitez pas à la contacter au 829-5599 ou par télécopieur au 829-2923.

Bienvenue Sonia!

Webster's RESTAURANT CAFE

SHERBROOKE Transports Québec

VENEZ PROFITER DE NOS SPÉCIAUX POUR VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Jardin Floral PÉPINIÈRE

- Aménagement paysager
- Bassins d'eau et accessoires
- POUR DÉCORATION INTÉRIEURE (Paniers en rotin)
- Variétés de conifères, arbres, arbustes

Unique • Pots décoratifs (Amérique du Sud et asiatiques, etc.) • Fleurs naturelles séchées

SUPER CHOIX: VIVACES -50% ARBRES -25% PETITS FRUITS -50% CHOIX D'ARBUSTES à 4.95

ET AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

2750, rue King Est, Fleurimont, Québec J1G 5H2 (819) 823-3050

ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE PIANOS AU QUÉBEC

GRAND SOLDE AU CENTRE D'ARTS ORFORD

2 JOURS • SAMEDI 19 AOÛT 9 H À 19 H
SEULEMENT • DIMANCHE 20 AOÛT 9 H À 17 H

50 pianos à prix exceptionnels!

VENEZ RENCONTRER Madame Agnès Grossman SUR PLACE LE DIMANCHE 20 AOÛT

Venez profiter de rabais incomparables sur les pianos YAMAHA utilisés cet été au FESTIVAL ORFORD.

Centre D'ARTS ORFORD, PARC DU MONT-ORFORD autoroute 10, sortie 118

un atout pour votre avenir

Transition travail

Pour femmes seulement
Une session enrichissante pour celles qui désirent faire un retour aux études ou au travail

Faciliter votre intégration ou réintégration au marché du travail en vous permettant de choisir un travail ou une formation qui vous convient.

LIEU : Sherbrooke

DURÉE : 5 semaines

DÉBUT : 11 septembre

SÉANCES D'INFORMATION : Le mardi 15 août 1995 à 13h30
Le mardi 22 août 1995 à 13h30
salle 3 - SQDM de l'Estrie,
891, Bowen sud, Sherbrooke

INFORMATION ET INSCRIPTION

Service d'accueil et d'information
SQDM de l'Estrie : 819-822-5606
INTERURBAIN : 1-800-665-1732



Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de l'Estrie

EN COLLABORATION AVEC LES CENTRES D'EMPLOI DU CANADA ET LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE SHERBROOKE.

Les bénévoles de la Bibliothèque convaincus que le service va écopper

«Je me sens brimée dans ma liberté», s'indigne Violette Desruisseaux

Kathy NOËL

Windsor

Comme d'autres bénévoles de la bibliothèque municipale de Windsor, Violette Desruisseaux a très mal accueilli le fait qu'elle doive maintenant abandonner ses activités. «Je me sens brimée dans ma liberté!»

«Nous venons parce que nous aimons ça, ajoute à son tour Dolorès Massé, une autre bénévole. Nous avions l'impression de rendre service à la communauté. J'ai fait du bénévolat dans d'autres domaines, mais j'avais choisi la bibliothèque pour continuer. Ça fait 15 ans qu'on travaille pour avoir notre bibliothèque et là, j'ai peur qu'elle dégringole parce que le service va diminuer», poursuit la dame visiblement déçue.

Deux ans de bénévolat

La Bibliothèque municipale Patrick-Dignan est ouverte depuis seulement un an. Or depuis deux ans, des bénévoles y oeuvrent, entre autres pour couvrir et réparer des li-

vres. À l'ouverture de la bibliothèque, qui compte deux employées syndiquées, on leur a offert de continuer à exercer ces fonctions ou de faire du service à la clientèle. Les bénévoles s'expliquent mal le fait que le syndicat vienne tout juste de déposer un grief.

Une vingtaine de bénévoles oeuvrent occasionnellement à la bibliothèque, dont un certain nombre fournissent environ trois heures par semaine. Les bénévoles sont convaincus que sans leur apport, le service risque de diminuer. La bibliothèque municipale de Windsor compte quelque 1857 membres.

Valorisant

«Ça ne s'est jamais vu de refuser des bénévoles et là, c'est le secteur culturel qui est encore attaqué», fait remarquer pour sa part Lise Carignan, qui compte plus de 23 ans de bénévolat derrière elle. «On paie des taxes, la bibliothèque nous appartient!», soutiennent les bénévoles.

«Nous nous sentions utiles et c'était valorisant. C'est important

pour les gens retraités par exemple», souligne Mariette Saint-Laurent, une autre membre du groupe qui se prépare à contester la décision de l'arbitre dans ce litige lors du Conseil municipal, lundi soir.

Les mains liées

À la Ville de Windsor, le greffier Joseph Plante n'a pas voulu commenter pour l'instant la situation. Il a toutefois laissé entendre que les

autorités municipales ont les mains liées par cette décision et que les possibilités d'en appeler sont nulles.

«La seule chose que ça pourrait donner, c'est que les bénévoles réussissent à convaincre le syndicat d'apporter un amendement à la convention en les incluant dans les exceptions. C'est dommage, ça va diminuer le service», a-t-il également ajouté.

Aucune exception à la convention ne permet le recours au travail bénévole

Bobby MERCIER et Kathy NOËL Windsor

La convention qui lie le Syndicat des employés municipaux à la Ville de Windsor comporte des exceptions quant à l'organisation du travail, mais aucune d'entre elles ne permet le recours au travail des bénévoles.

Voilà sur quoi repose essentiellement la décision de Me Richard Marcheterre de Sherbrooke, qui a eu à travailler sur ce dossier. Le grief avait été déposé le 10 avril dernier. Le Syndicat des employés et les autorités municipales de Windsor n'ayant pu en venir à une entente, le tout a par la suite été soumis à l'arbitrage.

Sans une vingtaine de bénévoles

Le compte rendu de la décision indique que la Bibliothèque municipale Patrick-Dignan de Windsor, qui compte deux employées syndiquées et une vingtaine de bénévoles, devra dorénavant continuer à être opérationnelle sans l'apport de ces travailleurs non rémunérés.

Réclamant dans son grief que la présence des travailleurs bénévoles à la bibliothèque de Windsor allait à l'encontre de la convention collective, le syndicaliste Jean-Louis Gendron a fait valoir dans ses revendications que le Syndicat est le seul agent négociateur des employés oeuvrant à la municipalité et que la convention collective contient des définitions de poste qui n'incluent pas les bénévoles.

La convention collective stipule que: «le travail relevant de l'accréditation est accompli par les employés de la Ville sauf dans les cas suivants où le travail peut être accompli par le personnel cadre et ce, uniquement en cas de grève, d'urgence ou en cas de formation ou de démonstration de nouvel outillage ou autre procédé de travail».

Dans son grief, le Syndicat des employés municipaux soulève donc que la convention collective protège le travail des employés syndiqués et que les exceptions à ce principe ne visent pas les bénévoles, ce qui fait qu'ils ne peuvent faire les tâches qui peuvent être accomplies par les employés syndiqués.

Droit acquis?

Dans ce dossier, la Ville de Windsor a pour sa part fait valoir que puisqu'elle fait abondamment appel aux bénévoles depuis de nombreuses années et ce, à la connaissance du Syndicat, ceux-ci ne peuvent être considérés comme étant des travailleurs de la Ville de Windsor. Ils ne peuvent donc être empêchés par la convention collective de travailler bénévolement à la bibliothèque municipale.

D'autres points en litige

Notons que dans ce grief, le Syndicat contestait trois points concernant la bibliothèque municipale, soit: l'emploi des bénévoles, les horaires de travail des deux employées permanentes et l'engagement d'une personne en vertu du programme «Paie».

Qu'attendez-vous?

4,9%

de taux de crédit jusqu'à 48 mois*

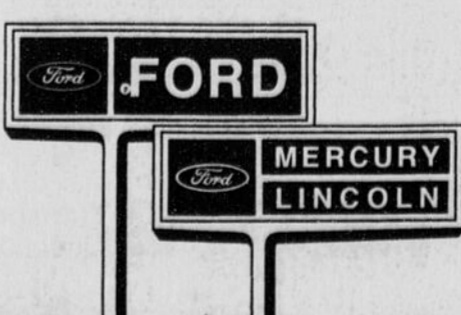
C'est le temps ou jamais!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat rabais de 750 \$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

*L'offre de taux de crédit s'applique aux modèles Aerostar, Villager, Windstar, Ranger, Série F (*à l'exception des cabines allongées et moteurs diesel), Escort, Taurus et Sable. Cette offre s'applique aux modèles neufs 1995 et d'années antérieures en stock chez les concessionnaires. Les quantités sont limitées. Le terme maximal du prêt est de 48 mois sur approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.



EAU POTABLE

Bury

Les citoyens de Bury doivent prendre note qu'il n'est plus nécessaire de faire bouillir l'eau du robinet avant de la consommer. L'avis d'ébullition a été levé hier.



Offre d'emploi pour préparer des étiquettes

Les promesses étaient belles...

Claude PLANTE Sherbrooke

Mère de deux jeunes enfants, Anne-Marie Galipeau voyait une belle opportunité de travailler à la maison tout en gardant ses bambins lorsqu'on lui a présenté une petite annonce demandant du personnel pour la préparation d'étiquettes. Mais voilà que son désir d'entreprise se soldera par un compte de téléphone beaucoup plus élevé qu'à l'habitude, d'au moins 11 \$!

«Je trouve ça plate, commente-t-elle. Tu te cherches une job et tu te retrouves avec un gros compte de téléphone.»

Mme Galipeau, une Sherbroo-

koise habitant sur la rue Beaudry, est l'une des personnes qui ont voulu donner leurs noms à l'offre d'emploi paru dans les journaux de la province. La petite annonce garantissait un salaire de 8,75 \$ l'heure, un lieu et des heures de travail flexibles, tout cela sans demander d'expérience.

Rappelons que l'Office de la protection du consommateur recommande de ne pas entrer en contact avec cette compagnie puisque les coûts pour l'interurbain (en République dominicaine) requis sont exorbitants et les sommes demandées sont difficilement remboursables.

«Quand j'ai appelé, raconte Mme Galipeau, j'ai bien vu que l'in-

dicatif régional était le 809. Je savais que ce n'était pas dans la région. Mais j'ai pris le risque. Pendant l'appel, on nous dit que ça ne coûterait pas plus cher que 3,50 \$.»

«J'ai trouvé bizarre qu'un ordinateur nous parle. D'après ce que je peux entendre, on essaie de nous tenir sur la ligne. Je ne vois pas comment une compagnie peut faire de l'argent en nous tenant au téléphone.»

«Après un bout de temps, j'ai fermé le téléphone. J'ai appelé la compagnie Bell et on m'a dit qu'on devrait me charger 11,34 \$ pour cet interurbain de 10 minutes.»

«C'était tentant»

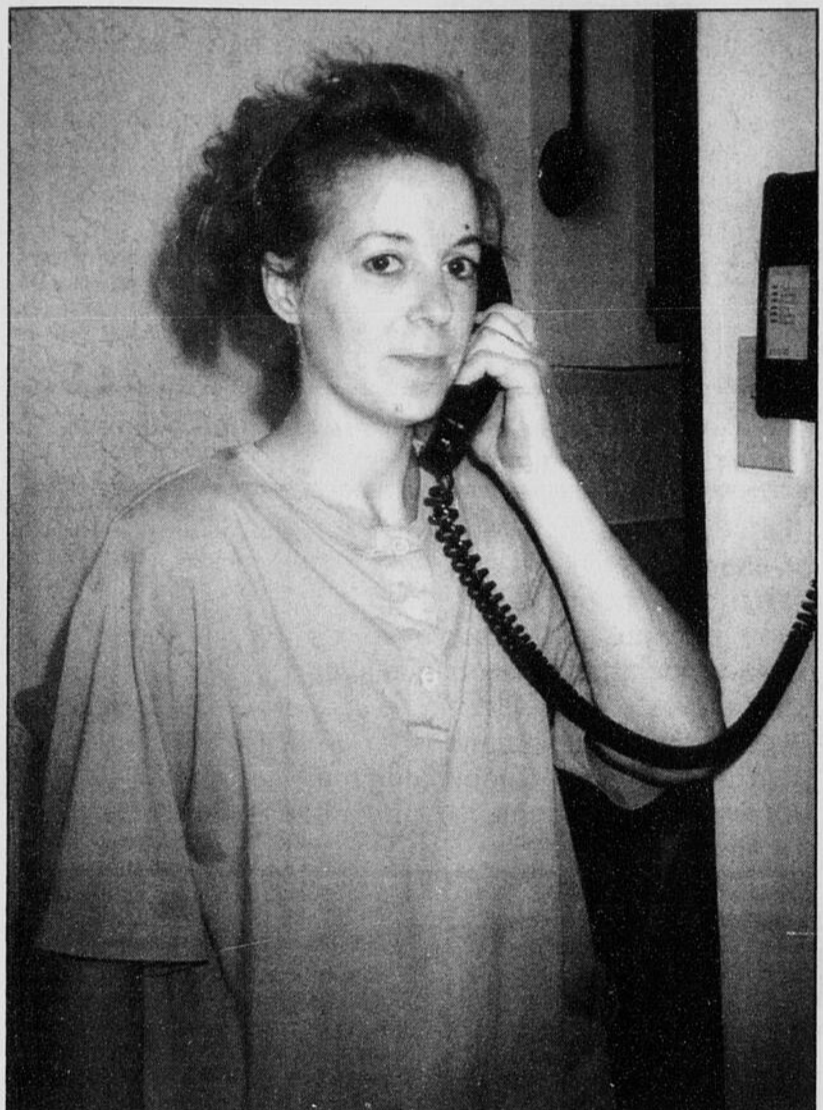
Les promesses étaient belles, dit-elle. Rien de plus facile, «c'était tentant. Le salaire augmentait selon la tâche que tu voulais. On me promettait de faire parvenir chez moi par messagerie toutes les enveloppes à adresser. On pouvait même me faire parvenir un ordinateur.»

«J'ai appelé à l'Office de protection du consommateur. La personne en charge était au courant de l'affaire. Elle pensait que l'appel était dirigé vers la Californie.»

A l'avenir, assure Mme Galipeau, elle y regardera à deux fois avant de répondre aux petites annonces trop belles pour être vraies. «J'aimerais savoir combien il y en a comme moi qui se sont faits prendre et qui devront payer un plus gros compte pour rien?»

Photo La Tribune, Claude Plante

Anne-Marie Galipeau assure qu'elle fera bien attention pour ne plus se faire prendre par une annonce offre d'emploi bidon.



Maison démolie: la proprio dit l'avoir appris trop tard

Ascot Corner (CP)

Mme Lisette Audet aurait bien aimé être sur place quand sa maison du 1017 rue Bresse, à Ascot Corner, a croulé sous le pic des démolisseurs. Quand elle a appris qu'on venait tout juste de démolir le bâtiment, jeudi soir, il était trop tard.

«Elle a été démolie deux jours plus tôt que prévu. Moi je dis que c'est un coup monté par la Ville (d'Ascot Corner), lance Mme Audet, mandataire du propriétaire de la maison. Je n'ai pas eu le temps d'enlever les meubles de la maison!»

Rappelons qu'un ordre de la cour exigeait qu'on procède à la démolition de cette maison puisque la bâtisse ne répondait pas aux normes de construction établies.

ÉLÉGANCE
femme

RÉOUVERTURE OFFICIELLE

Vêtements
Colette de Rome
Vêtements féminins
Prêt à porter et importations

NOUVELLE ADMINISTRATION

RABAIS DES MANUFACTURIERS

Colette de Rome
Vêtements féminins
Prêt à porter et importations

PLAN MISE DE CÔTÉ

MasterCard VISA

81, rue Wellington Nord, Sherbrooke (819) 569-0122

RÉDUCTION SUR

- Vestons
- Jupes
- Pantalons
- Blouses
- Denim
- Jeans
- Chandails
- Bermudas
- Ens. deux pièces sport
- Ens. deux pièces
- Élégance
- Tailleurs

VÊTEMENTS POUR ENFANTS DE 0 À 12 ANS

NOUVEAU CONCEPT!

Un décor
conçu pour les enfants!

La Station
VÊTEMENTS POUR ENFANTS DE 0 À 12 ANS

GUESS

ESPRIT

MINIMAN

HILF

JEAN BOURGET

PETIT BATEAU

1696 KING OUEST SHERBROOKE 566-2525 (Voisin du Boston Bar)

LE GEANT DU MANTEAU

LES MEILLEURES MARQUES AUX MEILLEURS PRIX

Le plus vaste inventaire de manteaux pour hommes et femmes en Estrie

NOUVELLE ADRESSE
Maintenant au:
81, rue Wellington Nord
Sherbrooke

Plan mise de côté

OUVERT 7 JOURS

ENTREPÔT MANTEAU

AVALANCHE

Voisin de COLETTE DE ROME
81 Wellington Nord Sherbrooke

Vallières prévoit un référendum ardu pour les souverainistes

Malavoy se dit toutefois encouragée

Denis DUFRESNE Sherbrooke

Si avec une question de cette nature-là, on obtient seulement 41 pour cent des intentions de vote, le référendum s'annonce difficile pour les souverainistes.

Telle est la réaction du député libéral de Richmond, Yvon Vallières, qui estime que le fait de présenter la souveraineté assortie d'une association économique et politique avec le Canada constitue en quelque sorte une question «blindée» qui va

chercher pas mal tout le monde qui a une ouverture.

«Avec une question qui offre tout cela, une association économique et politique, on obtient seulement 41 pour cent des voix, cela signifie que les assises fédéralistes en région sont très fortes», juge-t-il.

«Et c'est tant mieux pour ceux qui, comme moi, vont travailler pour le «non», dit M. Vallières.

«Et lorsqu'on va connaître la vraie question, un très fort pourcentage ira vers le «non», prédit le député de Richmond.



Marie Malavoy



Yvon Vallières

Ce dernier se dit par ailleurs peu surpris par le nombre élevé d'indécis dans le sondage.

«Les gens sont en attente de réponses face aux questions sur l'impact du projet référendaire», croit-il.

Du travail à faire
La députée de Sherbrooke, Marie Malavoy, se dit encouragée de son

côté par la proportion d'appuis au «oui» (41,2 pour cent) en Estrie, mais reconnaît qu'il y aura beaucoup de travail à faire pour convaincre les indécis, qui atteignent 24,5 pour cent.

«C'est encourageant, mais je ne me fais pas croire que c'est gagné. Le grand défi sera de convaincre les indécis qui vont en quelque sorte

Sondage Everest La TRIBUNE

Si le référendum portait sur la souveraineté assortie d'une association économique et politique avec le Canada, voteriez-vous?

Oui	41,2 %
Non	34,3 %
Indécis	24,5 %

décider de l'avenir du Québec», commente Mme Malavoy.

«Mais je suis encouragée parce qu'avant même de commencer la campagne référendaire on a plus de 40 pour cent de gens qui trouvent que ça a de l'allure», ajoute-t-elle.

«On a beaucoup d'efforts à faire pour faire connaître l'entente entre les trois partis (Parti québécois, Bloc québécois et Action démocratique), qui est vraiment la base du projet.

«Il faut que les gens soient informés, il ne faudrait surtout pas qu'à la veille du référendum on ait encore un quart d'indécis, cela voudrait dire qu'on n'a pas fait notre travail», souligne la députée du Parti québécois pour Sherbrooke.

«Peu importe leur façon de juger le gouvernement ou les politiciens en général, il est important que les gens se sentent concernés, car il s'agit de l'avenir du Québec», fait-elle valoir.

Lorsqu'on lui signale que près de la moitié des Estriens anticipent une défaite du «oui», que 31,8 pour cent jugent «plus ou moins probable» une victoire du camp souverainiste et que seulement 20,6 pour cent pensent celle-ci assez ou très probable, Marie Malavoy apporte des bé-

«Je ne suis pas d'accord avec vous! Les 31,8 pour cent de «plus ou moins» ce ne sont pas des «non». Si on les poussait un peu ces gens-là

Grande soirée dansante ORCHESTRE RÉVOLUTION
soirée/4\$/pers **MUSIQUE POPULAIRE ET RÉTRO**

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

LE 26 AOÛT 1995 SOUPER À 18 h / 3\$/pers.

ÉRABLIÈRE DOYON | 346-0852
RUE DU DOMAINE, ASCOT CORNER

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VÉLO

AVEC **CLUBPAGE®**

99¢
Temps d'onde
9,95\$
Mensuel
Appels illimités

VITRO PLUS
566-0155
1685 rue Denault, Sherbrooke

T-SHIRT GRATUIT
à l'achat d'un téléviseur jusqu'à épuisement des stocks

École de Coiffure Paul de Rycke
Filiiale de **Interbeauté**

Le succès en coiffure

Inscrivez-vous maintenant

- Cours de base jour et soir
- Durée 26 et 44 semaines
- Aucun Secondaire requis
- École établie depuis plus de 30 ans
- Enseignants hautement qualifiés avec les techniques de pointe
- Début des cours: septembre
- Clientèle acceptée prix modique

Demandez notre brochure (819) 566-8994

Quelles options préféreriez-vous quant à l'avenir à court terme du Québec?

La séparation du Québec du Canada	10,1 %
La proclamation de la souveraineté du Québec avec une association économique avec le Canada	32,1 %
La continuité des relations actuelles avec le Québec comme province canadienne	49,2 %
Indécis	08,6 %

AU LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.-ST-LAURENT

À Compton

Visitez la maison natale et le magasin général paternel de Louis-S. St-Laurent. Assistez au spectacle multimédia qui retrace la vie et l'oeuvre de l'ancien Premier ministre du Canada. Une animation d'époque vous est offerte les dimanches après-midi du 2 juillet au 13 août et du 10 septembre au 15 octobre.

ACTIVITES CÔTÉ JARDIN

CONCERTS DE JAZZ
des années 1930 à 1950 avec le groupe «Nouvelle Orléans», le 16 juillet à 11 h, 14 h et 15 h.

DE LA FERME AU MARCHÉ
Découvrez les produits agricoles de chez nous et participez à une kyrielle d'activités familiales les 19 et 20 août de 13 h à 17 h.

L'ÉPLUCHETTE EN MUSIQUE
avec le chœur «La Clef des Chants», le 3 septembre de 13 h à 16 h.

THÉÂTRE
Du 12 juillet au 3 septembre, du mercredi au dimanche, à 14 h, 15 h et 16 h.

Parcs Canada Parks Canada

Ouvert tous les jours jusqu'au 15 octobre
(819) 835-5448

Canada

prendraient position pour le «oui» ou le «non», dit-elle.

Quant aux 22,4 pour cent de répondants en faveur de la souveraineté mais qui, à court terme, optent pour le statu quo, Mme Malavoy estime qu'il s'agit tout simplement de souverainistes soucieux de conserver des relations économiques avec le reste du Canada.

Son collègue de Joliette, ministre des Affaires municipales et responsable du développement régional, Guy Chevrette, abonde dans le même sens. «Que 41 pour cent votent «oui» avant même la répartition des indécis, c'est très encourageant, dit-il, d'autant plus que ça arrive au moment même où on amorce une tournée d'information sur le projet souverainiste.

«Cette tournée va nous permettre de consolider le 41 pour cent et d'aller chercher une forte proportion des indécis.»

M. Chevrette s'étonne toutefois de cette forte proportion d'indécis (24,5%) qui ne correspond pas, note-t-il, à ce qu'il a observé dans les autres sondages réalisés récemment.

«C'est difficile à expliquer. Il y a peut-être des branchés qui ont changé de camps devant le fait que Daniel Johnson n'ait pas d'idée... Son entêtement (de Daniel Johnson) à ne pas dévoiler son option constitutionnelle va avantager le camp du «oui».

Enfin, au sujet des 49,2 pour cent des répondants qui choisissent, à court terme, la continuité des relations actuelles avec le Québec comme province canadienne, M. Chevrette dit reconnaître l'ambivalence des Québécois. «Quand on leur demande qui devrait faire les lois, 90 pour cent disent le Québec. Quand on leur demande qui devrait percevoir les impôts, 75 pour cent disent le Québec. Mais si on leur demande «voulez-vous la souveraineté du Québec», 50 pour cent disent oui. Les Québécois sont déchirés entre leurs capacités de faire et leur insécurité devant l'avenir.»

La députée de Saint-François, Monique Gagnon-Tremblay, n'a pas voulu commenter le sondage, tandis que le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, de passage hier dans la région, a préféré attendre la publication des résultats.

SEARS
RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE*
MEMBRE APCHA ET RBQ

RABAIS 100\$ TOITURE INSTALLÉE*
Rabais basé sur toiture Sears installée* comprenant 50 paquets ou plus de matériaux.

RABAIS 50\$ FENÊTRES EN ALUMINIUM INSTALLÉES*
Rabais basé sur achat minimum de 5 fenêtres.

RABAIS 50\$ PORTE D'ENTRÉE INSTALLÉE*
Voyez notre choix de modèles et de couleurs. Pour redonner une belle apparence à votre maison.

THERMOPOMPE MITSUBISHI INSTALLÉE*
Pour la maison sans conduits d'aération.

Les offres spéciales se terminent le 26 août 1995

Produits de rénovation garantis par Sears
Parlez à une connaissance de longue date!

APPELEZ-NOUS **SEARS**
Sherbrooke: 563-9440
1-800-625-0025
Devis gratuit sans obligation

* Dans la plupart des régions, Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés

F. FARHAT LUNETTERIES

3 pour 1

À partir de 199\$ (simple vision)

À l'achat d'une paire de lunettes (montures et lentilles) obtenez-en une deuxième paire **GRATUITEMENT**

Plus une paire de verres de contact* (*Clairs, souples, sphériques)

L'offre est applicable à une deuxième personne

Examen de la vue par l'optométriste, le Dr Jean-Marie Fortin, du mardi au samedi

VERRES DE CONTACT
Jetables, 6 paires 59\$
Quotidiens, 1 paire 69\$
Prolongés, 1 paire 89\$
(Clairs, souples, sphériques)

F. FARHAT
153, rue Wellington Nord
563-4447

F. FARHAT
3290, boul. Portland
829-0089

À lire lundi
le vote des Estriens s'il y avait des élections provinciales aujourd'hui

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE
BESOIN D'ÊTRE ÉCOUTÉ? QUELQU'UN EST LÀ POUR TOI!

«Parler de ses soucis n'est pas un signe de faiblesse, c'est se donner une chance... une chance de mieux vivre.»

UNE LUEUR D'ESPOIR
7 JOURS 24 HEURES

SHERBROOKE ET RÉGION
564-2323
SECTEURS INTERURBAINS (RÉGION 05)
1-800-667-3541

Véritable profession de foi de Bouchard en Estrie

Le chef du Bloc québécois fait la promotion de la décentralisation

François GOUGEON Sherbrooke

En tournée hier en Estrie en compagnie d'une forte délégation de députés bloquistes et péquistes, le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, a fait une véritable profession de foi en matière de décentralisation des pouvoirs vers les régions.

«C'est notre deuxième tournée après le Saguenay/Lac-Saint-Jean. Et ici aussi, en Estrie, il est clair que les intervenants socio-économiques désirent une véritable décentralisation. Or, le projet souverainiste est justement porteur de cette garantie», a évoqué hier M. Bouchard lors d'un point de presse au Club social de Sherbrooke.

Le leader bloquiste, notamment flanqué de Guy Chevrette, Claude Boucher et Maurice Bernier, lors de cette visite pré-référendaire, a ainsi rappelé que la question du «pouvoir aux régions» est justement inscrite dans l'avant projet de loi sur l'accès du Québec à la souveraineté. «C'est quelque chose d'écrit. C'est clair. Ce ne sont pas des promesses de politicien mais c'est au coeur même du projet souverainiste», a dit M. Bouchard.

Et pour lui, il ne fait aucun doute que la société n'a d'autre choix que d'évoluer dans le sens de la décentralisation des pouvoirs vers les régions. «C'est horrible de voir que depuis 25 ans, dans la région, la population se mobilise et se concerte pour décider de son développement. Et quand les gens arrivent avec des projets, c'est le tiraillement de la part des deux gouvernements et toutes les initiatives régionales sont chambardées. Ça n'a plus de bon sens une situation semblable. Et ceux qui ont tout gagné dans la souveraineté du Québec, ce sont justement les gens qui croient au développement régional», a poursuivi le chef bloquiste.



Téléphoto par Christian Landry
Le député Maurice Bernier, le ministre Guy Chevrette et le chef du Bloc, Lucien Bouchard, en pleine conversation avec Claude Boucher, député et délégué régional hier.

À cela, le ministre des Affaires municipales et responsable du développement régional, Guy Chevrette, a évoqué le projet de décentralisation mis en place par son gouvernement et qui fera l'objet de consultations dans les prochaines semaines. «L'objectif avec ce Livre vert est de faire en sorte que dans un Québec souverain, on responsabilise les régions et que les Québécois soient plus près de leurs institutions décisionnelles. Mais c'est bien clair aussi qu'aucun transfert de responsabi-

tés ne s'effectuera sans les transferts de budgets appropriés. On n'agira pas comme cela a été fait avec la réforme Ryan», a noté M. Chevrette.

Selon lui, le principe de la décentralisation est incontournable.

«Car si on ne le fait pas, le Québec, une fois souverain, sera l'Etat le plus centralisé au monde avec une masse monétaire de quelque 28 milliards \$», a-t-il fait valoir.

MÉDIATION SÉPARATION - DIVORCE

Négociez votre entente avec l'aide de deux professionnelles d'expérience, accréditées en médiation: Jacqueline Kouri, avocate et Claudette Guilmaine, travailleuse sociale.



Soirées d'information gratuites
tous les 4e mercredi de chaque mois à 19 h 30
Tél.: 564-8891
Médiation professionnelle de l'Estrie, s.e.n.c.

Le camp du «oui» misera sur les indécis

Magog (GD)

À cours de la campagne préparatoire au référendum qui décidera de l'avenir du Québec et qui débute sous peu, le camp du «oui» déploiera des efforts persévérants pour gagner à sa cause les Québécois peu ou pas intéressés à la politique.

«Nous croyons que ces Québécois représentent environ 35 pour cent de l'électorat. Nous croyons aussi que c'est parmi eux que nous devons aller chercher les appuis

Magog et aux alentours a expliqué que les autres clientèles ne seront pas négligées mais que celle-ci fera l'objet d'une sollicitude toute particulière de la part du camp du «oui».

«A cause du faible intérêt qu'elle porte à la politique, cette clientèle est vulnérable aux clichés dont nos adversaires ne manquent pas de se servir pour faire oublier qu'ils n'ont pas d'alternative à proposer et aux peurs qu'ils brandiront sûrement», a-t-elle souligné.

Elle a ajouté que le Parti québécois et le Bloc québécois insisteront aussi beaucoup sur la validité et la solidité de l'entente qu'ils ont conclue avec l'Alliance démocratique du Québec et qu'ils feront ressortir le caractère commun du projet que les Québécois seront invités à approuver.



Marie Malavoy

dont nous avons besoin pour faire triompher notre cause», a déclaré hier la députée péquiste de Sherbrooke, Mme Marie Malavoy, alors qu'elle était de passage à Magog dans le cadre de la tournée qui a amené le Parti québécois et le Bloc québécois en Estrie.

Mme Lavoie qui, en compagnie de M. Benoit Tremblay, député bloquiste de Rosemont, a rencontré une douzaine d'hommes et de femmes qui exercent une influence à

Magasin d'usine

H.H.BROWN

Factory Outlet

Venez visiter notre magasin d'usine

Grande vente pour le retour en classe jusqu'à 20 % sur inventaire d'été et sur sac à dos nos sandales à seulement 10⁰⁰ \$ la paire.

DE PLUS: au prix du manufacturier, grand choix de chaussures tel que: bottes de cowboy, bottes de travail, bottes de montagne, souliers de marche, ceintures, vêtements de travail, etc.






Par l'autoroute 55, sortie Richmond
492, rue Craig Est, Richmond

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 18 h 00
Jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h 00
Samedi 9 h 30 à 16 h 00

H.H.BROWN

Prend vos pieds au sérieux depuis longtemps. Très longtemps.



LEGUMES FRAIS DE LA FERME
CUEILLEZ-LES VOUS-MEME!

Une suggestion: apportez vos contenants.

FERME WERA Enr.

3900, Route 143, Lennoxville, 562-5938

Exactement l'endroit des fraises!

- Tomates
- Concombres
- Carottes
- Betteraves
- Piments
- Poireaux
- Oignons espagnols
- Zucchini
- Cornichons
- Fèves



Escomptes de quantité sur les tomates, carottes et navets

ÉCOLE DE MUSIQUE

Le Troubadour



COURS OFFERTS:

- Cours d'instruments: violon, guitare, flûte, piano, saxophone, clarinette, basse électrique
- Cours de chant
- Cours de théorie
- Initiation à la musique (enfants 3 à 7 ans)
- Chorale



Pour renseignements supplémentaires, demandez: **CAROLINE TELLIER**
823-5343

5142, boul. Bourque, Rock Forest
(À côté des réservoirs d'eau)

GRAND SOLDE DE FAILLITE

DE SPORT H.R. DE MONTRÉAL

RABAIS INCROYABLES

RABAIS INCROYABLES

VOICI QUELQUES EXEMPLES

SKI ALPIN

• SKI ÉLAN RC Team Jr et adulte Rég. 124 ⁹⁵	75\$
• FIXATIONS TYROLIA 540 Rég. 149 ⁹⁵	60\$
• SKI ATOMIC 533EXP Rég. 494 ⁹⁵	150\$
• FIXATIONS ESS VAR Rég. 249 ⁹⁵	75\$
• BOTTES Jr et adultes Marques connues Rég. 99 ⁹⁵ à 549 ⁹⁵	60\$ à 125\$

HOCKEY

• BÂTON TORS PRO DURALITE Rég. 23,50	9\$
• CULOTTE DR FORCE Rég. 59 ⁹⁵	35\$
• BÂTON TITAN JR ASD 6000 Rég. 16 ⁹⁹	7\$
• CHANDAIL D'ARBITRE Rég. 41 ⁹⁵	29\$
• PATINS CCM BAUER	PRIX IMBATTABLES
• BAS DE HOCKEY À partir de	5\$

GOLF

• ENSEMBLE 11 MCX SPALDING LEE TREVINO Rég. 299 ⁹⁵	199\$
• SAC DE GOLF SPALDING rég. 119 ⁹⁵	80\$
• GANT À partir de	7\$

SOCCER

• PROTÈGE-TIBIA CAMPEA Rég. 18 ⁹⁵	10\$
• BALLON DE SOCCER VICTORY Rég. 21 ⁹⁹	10\$
• CRAMPONS 16 mm, bte de 12 Rég. 9 ⁹⁵	6\$50

BASEBALL

• GANT SPALDING SG 3TL Rég. 79 ⁹⁵	50\$
• BÂTON DE SOFTBALL EASTON 27 oz. Rég. 94 ⁹⁵	65\$
• GANT DE FRAPPEUR Rég. 9 ⁹⁹	5\$

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN



CENTRE COMMERCIAL LES TOURELLES
3025, rue King Ouest, Sherbrooke, 563-9328

Seulement 34\$/hre

chez **ABL Tech.**

SPÉCIALITÉ: RÉPARATIONS VOLKSWAGEN




PORSCHE

«TANNÉ» DE PAYER CHER!

ALAIN BERGERON, CO-PROP.
LOUIS LALONDE, CO-PROP.

CUMULENT
23 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
(819) 346-4111

1681, BOUL. QUEEN NORD
SHERBROOKE

Éditorial

La Tribune

Raymond Tardif, Président et Éditeur

Jacques Pronovost, Rédacteur en chef

Roch Bilodeau, Éditorialiste en chef adjoint

Conjuguer les efforts contre les déficits

Au 31 mars prochain, la dette totale du gouvernement fédéral devrait se situer autour de 575 milliards \$, et celle du Québec aux environs de 145 milliards \$. Ce qui représente, au total, une dette de tout près de 40 000 \$ pour chaque citoyen québécois.



Roch BILODEAU

Ce sont là quelques chiffres que le Conseil du patronat a mis en relief cette semaine afin de bien situer la demande qu'il adresse à nos gouvernements. Le CPQ réclame la mise sur pied de comités d'analyse indépendants sur les finances publiques, tant à Ottawa qu'à Québec.

Aux yeux du CPQ, ces comités pourraient être formés de représentants des différents milieux socio-économiques, notamment du secteur patronal et du monde syndical. L'idée est évidemment de surveiller l'État de l'extérieur, mais aussi d'associer les groupes de pression au processus de réduction des dépenses gouvernementales.

C'est, comme on dit, plein de bon sens.

Oui, car enfin, il faut bien se rendre compte que la lutte au déficit se heurte principalement aux divers groupes de la société qui défendent chacun leurs intérêts particuliers. Presque tout le monde est d'accord, en principe, pour assainir les finances publiques. Mais, en pratique, quand des décisions douloureusement concrètes s'annoncent, chacun protège son territoire: «Pas dans ma cour!»

Ce réflexe, normal mais nuisible, donne lieu à une espèce de guerre de tranchées continue portant entre autres sur la fiscalité des entreprises, le rôle et la sécurité des fonctionnaires, la protection sociale, les subventions, la qualité des services publics, l'universalité des programmes, etc., etc.

Or, en confiant aux protagonistes de ce perpétuel débat le mandat précis d'identifier, ensemble, les possibilités d'économie gouvernementale, on les forcerait peut-être à abandonner leurs vieux réflexes et à s'entendre.

La CSN et le CPQ, par exemple, sont fort rarement sur la même longueur d'ondes précisément quand il s'agit de trouver des remèdes aux déficits gouvernementaux. D'une prise de position à une autre, ils se parlent et se critiquent surtout à travers les médias. Un dialogue de sourds, trop souvent. Ils ont toutefois le pouvoir réel ou moral de bloquer bien des choses.

Alors, directement confrontés, mais liés par un même mandat exigeant, le résultat ne pourrait sûrement pas être pire. En tout cas, ils auraient beaucoup plus de mal à expliquer et justifier leurs propres contradictions.

Les grandes organisations syndicales et patronales peuvent coopérer au bénéfice de leur société. On le sait, parce que d'autres pays en profitent.

Ici, à Québec comme à Ottawa, l'endettement de l'État demeure un très grave problème qui assombrit tout le reste. Pourquoi la conjugaison des efforts serait-elle impossible chez nous?

NDLR: La Tribune publie gratuitement les opinions des lecteurs. Les sujets d'intérêt local ou régional ont la priorité, et nous ne nous engageons pas à publier toutes les lettres reçues. Les lettres doivent être courtes et nous nous réservons le droit de les abrégier. Chaque lettre doit être signée et comporter l'adresse complète de l'auteur avec son numéro de téléphone. Ces renseignements restent confidentiels, seuls les noms de l'auteur et de la ville d'origine apparaîtront dans le journal. Les lettres anonymes comme les lettres injurieuses ne seront pas publiées.

Le rédacteur en chef



«LES VACANCES SONT BEL ET BIEN FINIES...»

Allô les délateurs!

«La police a besoin de délateurs, dit le ministre de la Justice, Serge Ménard. Et il faut en payer le prix. Autrement, on ne peut pas mettre la main au collet des tueurs qui font partie des gangs.»

J.-G. DUBUC
collaborateur spéciale

Quand on assiste à la mort d'un bambin victime d'une guerre de gangs, on se dit qu'il n'y a pas de prix trop élevé pour se protéger contre la folie de ceux qui tuent sans vergogne. L'appât du gain peut rompre les fidélités: à la police de profiter de ceux qui ne respectent pas plus leurs amis que les inconnus de la rue.

On en est peut-être rendu là. Le procédé existe depuis longtemps, mais c'est peut-être la première fois qu'un ministre l'admet: la justice est prête à offrir aux bandits tout ce qu'ils demandent. Et le prix est très élevé. Il peut faire lever le cœur, jusqu'à écœurer les plus conciliants.

D'abord, le mot «délation» répugne aux consciences droites. Au temps de notre enfance, les parents fermaient l'oreille aux rancœurs des «porte-papiers»: c'était une bonne éducation. Aujourd'hui, on les récompense.

Et quelle récompense!

À certains bandits, on accorde des appartements confortables à côté des cellules des autres pri-

sonniers. Ils peuvent y recevoir leur blonde et folâtrer avec elle en prenant un coup aussi souvent qu'ils le veulent. Déjà pas mal. En plus, ils toucheront une somme d'argent pour assurer leur avenir qui pourra être brillant à courte échéance à cause de la diminution de peine négociée avec le Cour.

On crée une nouvelle injustice et la Justice est bafouée bien plus que sauvée.

Exemple: le procès Bernardo. Si Karla Homolka n'avait pas bénéficié d'une réduction de peine pour accuser son mari Paul, elle n'aurait peut-être pas permis à la Couronne de se constituer une preuve. Elle a fait de Bernardo un monstre et d'elle, une victime. Mais voilà que Bernardo se dé-

fend; et en même temps, il accuse Homolka. Pourquoi une réduction de peine pour elle et pas pour lui?

Les ententes avec les coupables créent des situations troubles, fausses, injustes. Les policiers s'y habituent, comme dans la conspiration des chefs et des syndicats d'agents, quand il s'est agi de cacher leurs erreurs lors du meurtre du caporal Marcel Lemay, selon le rapport Gilbert. Quand on peut tricher, on le fait avec tout le monde.

Le prix social à payer est cher, très cher. Les juges, autant que les policiers, devraient se rendre compte que le pouvoir politique ne leur enseigne pas une bonne leçon.

BILLET

Finies, les vacances!...

C'est souvent difficile de reprendre le rythme infernal du travail quotidien, mais le Bureau synodal l'a repris avec enthousiasme. 456 équipes synodales sur 566 ont fait parvenir au-delà de 1250 propositions, toutes plus intéressantes les unes que les autres. Elles portent sur: «des messes plus intéressantes, plus vivantes, plus adaptées; une Église plus proche des démunis; un enseignement à la lumière de l'Évangile; une attention portée aux jeunes; un partenariat plus réel entre hommes et fem-

mes...» Elles sont porteuses d'espérance et de nouveaux défis. Elles transmettent joies, inquiétudes, rêves. Toutes, elles expriment un désir, une volonté d'appartenir à une Église plus belle et plus forte, plus ouverte aux besoins du monde d'aujourd'hui. Elles insistent sur l'importance d'établir un dialogue entre jeunes et moins jeunes, hommes et femmes, laïcs et clercs afin de «rendre l'Église diocésaine plus apte à vivre l'Évangile et à remplir aujourd'hui sa mission de solidarité avec le monde».

C'est la prise en charge par chacune et chacune autour de l'Évangile qui fait l'Église et lui donne le visage dont Jésus a rêvé. Plus forte de sa foi en Jésus, l'Église le rendra plus présent à tous ceux et à toutes celles qui la côtoient.

Bientôt différents colloques seront mis sur pied. Ils ont pour but d'apporter plus d'éclairage, de proposer des améliorations et des pistes d'action pastorale nouvelles. Toutes les personnes seront invitées, qu'elles aient ou non participé à des équipes synodales.

Qu'est-ce que cela va donner? Va-t-on tenir compte de nos propositions? «Les changements arrivent lorsque chacun et tous ensemble on décide de s'impliquer dans une action proposée.»

Dans l'Église il y a beaucoup de place pour l'Espérance, car de nombreux défis sont à relever.

Louissette RICHARD
Membre du Bureau synodal

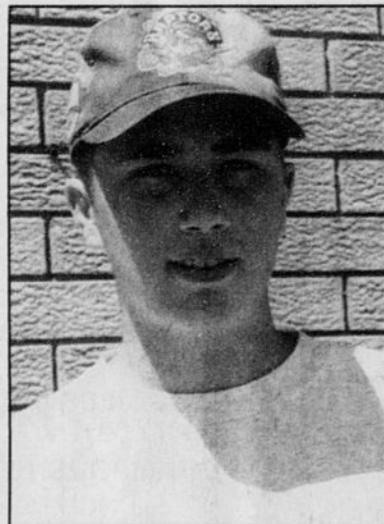
QUESTION DU JOUR

au IGA de Bromptonville

Êtes-vous d'accord avec la décision du ministre de l'Éducation du Québec, Jean Garon, de maintenir ouvertes les deux écoles primaires de Bromptonville?



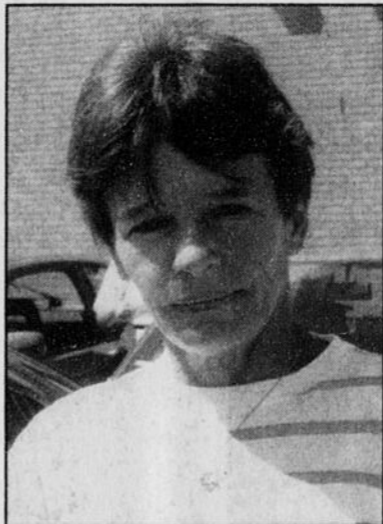
Roger Maheux, Windsor: «Je suis d'accord avec la décision du ministre Garon. Je crois que c'est plus rentable pour les résidents de Bromptonville de garder les deux écoles ouvertes. Ça va coûter moins cher en frais de transport et ça va éviter bien des inconvénients aux enfants.»



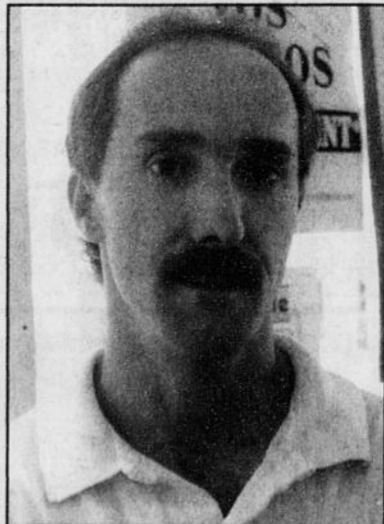
Vincent Fortier, Bromptonville: «Disons que sa décision ne me dérange pas et que ça change absolument rien dans ma vie. Aussi bien dépenser l'argent à Bromptonville qu'ailleurs. Pour ce qui est du centre communautaire, ils trouveront bien une autre place pour le construire.»



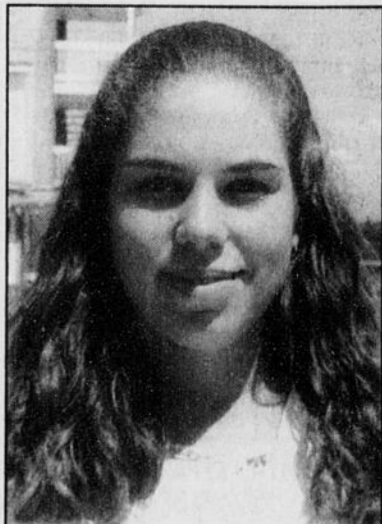
Robert Gosselin, Saint-Élie-d'Orford: «Je ne suis pas d'accord car deux écoles primaires c'est trop pour la population d'ici. Il en aurait coûté moins d'argent de réunir les enfants à l'Académie du Sacré-Coeur. Il me semble que Bromptonville est capable de s'organiser et de vivre avec seulement une école.»



Pierrette Laprade, Bromptonville: «Pour une petite place comme ici, je trouve ça forcé de maintenir deux écoles primaires ouvertes. Ça doit sûrement coûter plus d'argent quelque part. Selon moi, il aurait été préférable de regrouper les écoliers dans la même école.»



Jocelyn Glaude, Sherbrooke: «C'est une bonne décision. S'il y a assez d'élèves, pourquoi pas. Quant au centre communautaire, le conseil municipal a assez d'argent pour le construire ailleurs.»



Julie Leblond, Bromptonville: «Oui, parce qu'il y a pas mal de jeunes ici. C'est bon de séparer les deux cycles du primaire, car l'intégration se fait plus rapidement au début de l'année scolaire. C'est mieux pour les enfants.»

ADMINISTRATION

Raymond Tardif
Président et éditeur

Jean-Guy Farah
Vice-président
Finances et administration

RÉDACTION

Jacques Pronovost
Rédacteur en chef

Stéphane Lavallée
Directeur de l'information

François Fouquet
Directeur

PUBLICITÉ

Alain LeClerc
Jocelyn Godbout
Adjoints au directeur

PRODUCTION

Daniel Gauthier
Directeur

PRÉ-IMPRESSION ET DÉVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE

René Béliveau
Directeur

André Roberge
Contrôleur et
adjoint au directeur

COMPTABILITÉ

André Corriveau
Contrôleur

Julienne Poulin
Gérante du crédit

TIRAGE

Pierre Dubois
Directeur

André Custeau
Adjoint au directeur

Les gardiens de Bordeaux rejettent d'un bloc l'entente

Montréal (PC)

Les 300 gardiens de la prison de Bordeaux, réunis hier en assemblée syndicale extraordinaire,

ont rejeté massivement l'entente de principe intervenue jeudi entre la direction et leur syndicat. Insatisfaits de cet accord visant à améliorer les conditions de sécurité dans l'établissement de détention de Montréal, ils envisagent à nouveau d'avoir re-

cours à des moyens de pression.

Les gardiens sont en désaccord avec cinq des quinze mesures contenues dans cette entente, qui prévoyait notamment l'abolition des visites contact, la réouverture de l'aile de réclusion, «le trou», et un contrô-

le plus strict sur les congés humanitaires.

Les porte-parole du Syndicat des agents de la paix, qui recommandaient l'acceptation de l'entente, se sont butés à un refus quasi unanime des gardiens.

«Nos points ont été refusés. On s'en va négocier. S'il n'y a pas d'entente avec la partie patronale, il peut y avoir des moyens de pression», a laissé savoir la présidente du syndicat Thérèse Emond.

«On ne négocie pas une convention, a fulminé pour sa part un gardien à la sortie de l'assemblée. On négocie notre vie, notre sécurité.»

Les gardiens de Bordeaux accusent certains détenus de maintenir un «climat de terreur» dans l'établissement de détention. Depuis que leur confrère Jacques Lamoureux a été poignardé à son domicile, après avoir été l'objet de menaces de mort, les gardiens sont nombreux à craindre pour leur vie.

En début de semaine, ils ont lancé un ultimatum à la direction de Bordeaux et au ministre de la Sécurité publique Serge Ménard. Les agents de la paix menaçaient de ne plus circuler dans les ailes de la prison et de confiner les détenus à leur cellule si les mesures de sécurité n'étaient pas renforcées.

Ces menaces ont enflammé les détenus. Ils ont réagi en provoquant des débuts d'incendie et d'inondations rapidement maîtrisés. Jeudi, les détenus de l'aile B ont été confinés à leur cellule pour une période de sept jours, afin de tuer le soulèvement dans l'oeuf. Mais hier, la tension demeurait toujours vive.

Injonction

À Québec, le ministre Ménard s'est dit «satisfait» de l'entente qui s'est négociée selon lui dans «un climat très sain et positif». Il a réagi aux revendications des gardiens en obtenant jeudi une ordonnance du Conseil des services essentiels. Cette



Serge Ménard

ordonnance, qui a la valeur d'une injonction de la Cour supérieure du Québec, leur interdit tout moyen de pression.

Dans un laconique communiqué émis hier, le ministre a vanté les mesures de sécurité qui ont été prises à Bordeaux depuis sa visite en février dernier. Il a notamment valorisé que des «ajustements d'équipement ont été faits», comme l'installation de projecteurs et de caméras, ainsi que l'ajout de clôtures de barbelés.

À cette époque, M. Ménard se disait pourtant préoccupé par les conditions de détention et les problèmes de surpopulation carcérale à Bordeaux. Après avoir passé une partie de la journée à s'entretenir avec les détenus, M. Ménard déclarait à la presse qu'il venait de vivre «une des expériences les plus traumatisantes de sa vie».

Computech

La clinique de l'ordinateur
Vente d'ordinateurs, pièces, accessoires, réparations,
modifications des configurations

PENTIUM 90Mhz, PCI

8 meg de mémoire vive
850 Meg de disque rigide
256 k de cache

Lecteur 3.5 (1.44) Haute densité
Carte vidéo PCI Cirrus Logic 5434 1Mb
Contrôleur «Fast Enhanced IDE On Board»

Boîtier mini-tour

Moniteur ACER 14 po .28 SVGA «Non interlaced»

Souris Microsoft Ergo

Clavier bilingue 101 touches

Windows 3.11 et Ms-Dos 6.22

Notre prix 2 450\$

759, rue Paul-Desruisseaux, Sherbrooke, (819) 565-1030

AcER

La qualité depuis 1976...



SPÉCIAL DE LA RENTRÉE

486 DX⁴ - 100 Mhz
8 Meg de mémoire vive
256 k de cache
850 Meg de disque rigide
Lecteur 3 1/2 1.44 Meg (HD)
Carte vidéo PCI Cirrus 5434 upg.
Contrôleur «Fast IDE Onboard»
Boîtier mini-tour
Moniteur ACER 15 po .28 dp NI Dig
Souris Microsoft Ergo
Clavier bilingue 101 touches
Windows 3.11 et Dos 6.22

Notre prix: 2 150\$

* En plus: financement complet
sans paiement avant 3 mois

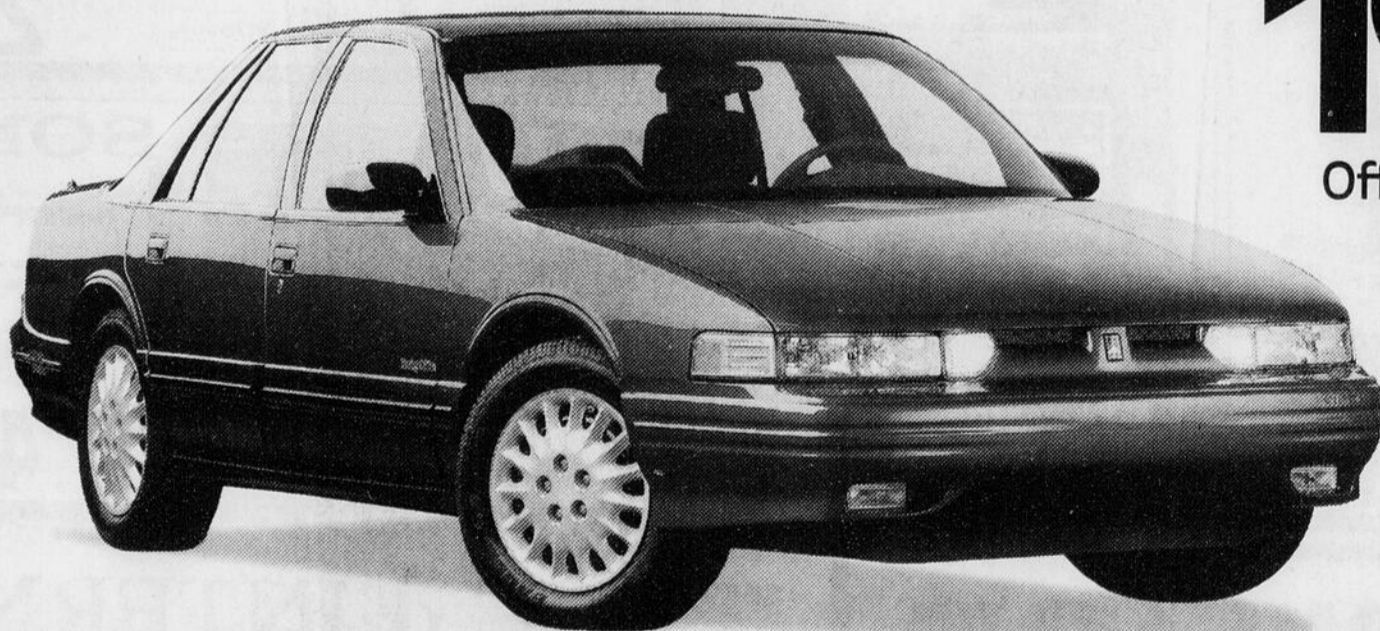
*Sujet à approbation de crédit

Allez-y, ambitionnez.

CUTLASS SUPREME BERLINE

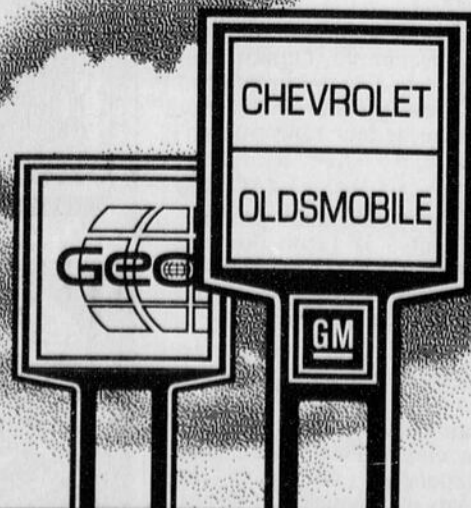
19 995\$*

Offre d'une durée limitée!



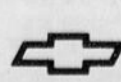
La liste d'équipements que vous voyez ci-dessous ne représente pas des options, mais bien des caractéristiques standard de la Cutlass Supreme. Vous voulez ambitionner? Offrez-vous l'une des berlines les mieux équipées de sa catégorie pour moins de 20 000\$. C'est le temps ou jamais d'être exigeant.

- Moteur 3,1 litres V6 160 HP ■ Traction avant ■ Chauffe-bloc ■ Direction assistée à crémaillère ■ Boîte automatique à 4 rapports avec surmultipliée ■ Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage ■ Suspension à quatre roues indépendantes ■ 2 sacs gonflables ■ Groupe habillage sport ■ Climatisation ■ Phares bilampes halogènes ■ Antibrouillards ■ Rétroviseurs à réglage électrique ■ Verrouillage électrique des portes ■ Volant inclinable ■ Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs ■ Lève-vitres électriques
- Système antivol PASS-Key II ■ Vitres teintées Soft ray ■ Tapis protecteurs avant et arrière fini moquette ■ Et beaucoup plus!



L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (760 \$) et taxes en sus. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTALSM sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Geo Oldsmobile 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



Assistance
ROUTIÈRE